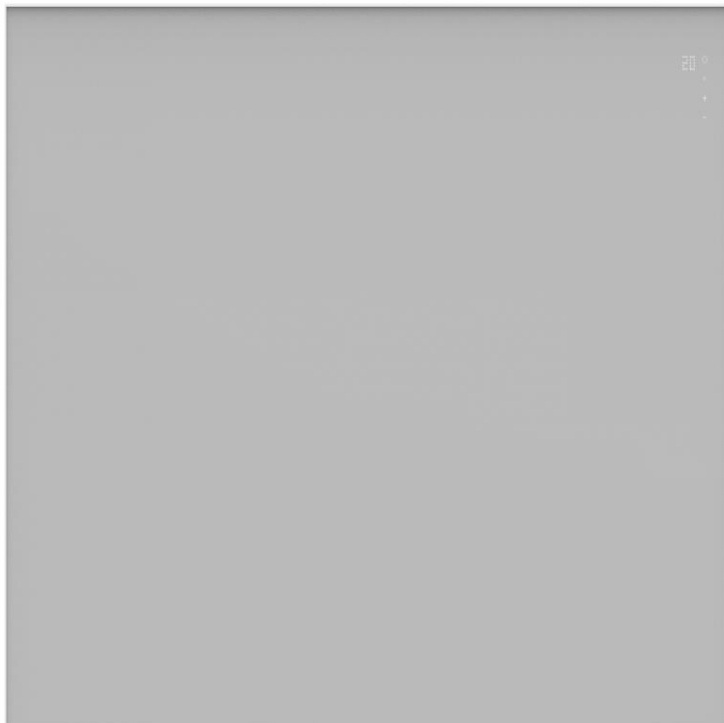


DE: BEDIENUNGSANLEITUNG



Carbon-Heizpaneel

81810755-01

Das Gerät ist ausschließlich für gut isolierte Räume und die gelegentliche Nutzung geeignet.



LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH: Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung sicher auf. Das Produkt darf nicht aufgebaut, bedient oder angepasst werden, ohne die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.

WICHTIGE HINWEISE

Lesen Sie diese wichtigen Sicherheitshinweise durch und bewahren Sie sie auf:

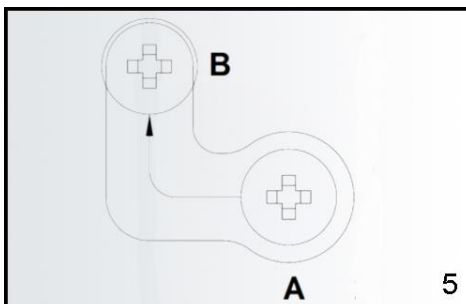
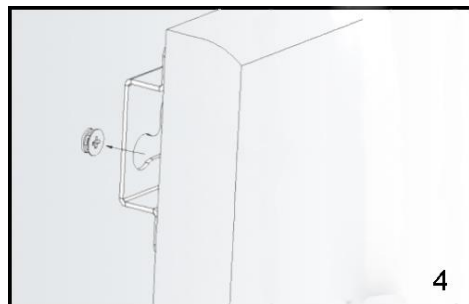
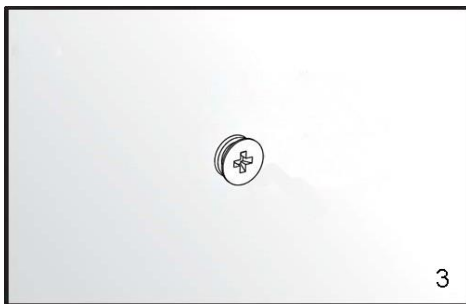
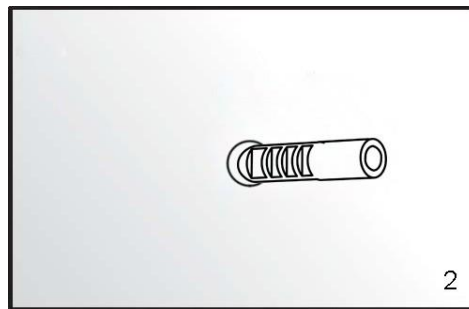
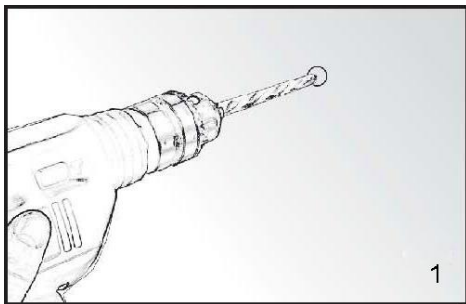
Um bei Gebrauch von elektrischen Produkten die Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr zu reduzieren, sind grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich der folgenden, zu beachten:

1. Lesen Sie sämtliche Anweisungen durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
2. **Extreme Vorsicht ist geboten:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Das Gerät erreicht bei Betrieb hohe Temperaturen. Um Brandverletzungen zu vermeiden, berühren Sie die heißen Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Halten Sie brennbare Materialien und Gegenstände wie Papier, Möbelstücke, Polster, Bettwäsche, Kleidung und Vorhänge mindestens 0,9 m von der Vorderseite des Produkts sowie den Seiten und der Rückseite entfernt.
4. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht in Verwendung ist.
5. Verwenden Sie das Produkt niemals mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker bzw. nachdem es Funktionsstörungen aufgewiesen hat, heruntergefallen ist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde. In solchen Fällen wenden Sie sich zur Prüfung, Reparatur oder für elektronische bzw. mechanische Anpassungen an eine autorisierte Fachkraft.
6. Das Produkt darf ausschließlich im Innenbereich verwendet und an der Wand befestigt werden.
7. Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschküchen und ähnlichen Räumen im Innenbereich bestimmt. Platzieren Sie das Produkt niemals an einem Ort, wo es in eine Badewanne oder anderes Behältnis mit Flüssigkeit fallen könnte.
8. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Gegenständen. Bedecken Sie das Netzkabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen.
9. Um einen Brand zu vermeiden, blockieren Sie niemals den Abstand für Luftzirkulation zwischen Produkt und Wand.
10. Im Inneren eines Heizgeräts können Hitze, Lichtbögen oder Funken entstehen. Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, wo Benzin, Farbe oder entzündliche Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
11. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jegliche Verwendungsweise, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Brände, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
12. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, da dieses überhitzen und einen Brand verursachen kann. Sollten Sie dennoch ein Verlängerungskabel benutzen müssen, muss dieses für mindestens 800 Watt (bei 220–240 V) ausgelegt sein.
13. Um das Überlasten eines Stromkreises zu vermeiden, schließen Sie das Produkt nicht an einen Stromkreis an, an dem bereits Geräte angeschlossen sind. Montieren Sie das Produkt nicht unterhalb einer Wandsteckdose.
14. Es ist normal, dass sich der Netzstecker erwärmt. Ist der Netzstecker aber zu locker in der Steckdose angebracht, kann dies zu Überhitzung und Verformungen des Netzsteckers führen. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft, um eine lockere oder abgenutzte Steckdose ersetzen zu lassen.
15. Die Wärmeabgabe des Produkts kann variieren. Die Temperaturen können so hoch werden, dass entblößte Haut verbrannt werden kann. Die Verwendung des Produkts wird nicht für Personen mit reduzierter Hitzeempfindlichkeit oder Reaktionsfähigkeit in Bezug auf Verbrennungswunden empfohlen.
16. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.
17. **BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.**

AUSPACKEN UND WANDMONTAGE

Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie das Produkt sowie Wandbefestigungsmaterial.

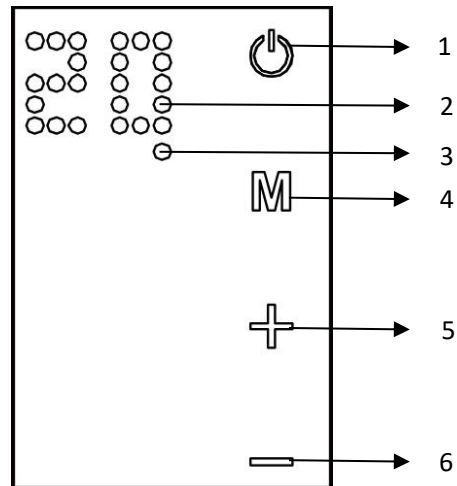
1. Markieren Sie die Positionen der vier Löcher, die in die Wand gebohrt werden sollen, und bohren Sie die Löcher mit dem Bohraufsatz (Abbildung 1). Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen den Löchern dem Abstand der Löcher in der Halterung auf der Rückseite des Heizpaneels entspricht.
2. Führen Sie die Kunststoffschienen in die Löcher ein (Abbildung 2).
3. Stecken Sie die Metallschrauben in die Kunststoffschienen (Abbildung 3).
4. Heben Sie das Heizpaneel an und positionieren Sie die Halterungen auf der Rückseite des Geräts auf den 4 Schrauben an der Wand (Abbildung 4). Schieben Sie anschließend die Schraube von Position A auf Position B, indem Sie das Heizgerät leicht bewegen (Abbildung 5).
5. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Produkt mindestens 20 cm über dem Boden montieren



BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

Bedienfeld:

1. Ein/Aus-Taste
2. Anzeige
3. Kontrollleuchte für den Start des Wochentimers
4. Timertaste
5. Taste Temp./Timer NACH OBEN
6. Taste Temp./Timer NACH UNTEN



VERWENDUNG

Bedienung und Funktionsweise

1. Vergewissern Sie sich, dass das Heizgerät nicht beschädigt ist.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Drücken Sie die Taste : Das Heizgerät nimmt den Betrieb auf. Die Anzeige zeigt die Raumtemperatur an.
4. Drücken Sie nach dem Gebrauch zunächst die Taste , um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie am Ende den Stecker aus der Steckdose.

Temperaturregler:

1. Wenn Sie die Taste + oder - drücken, blinkt die Temperatureinstellung 5-mal auf der Anzeige auf.
 2. Sie können die Temperatur einstellen, indem Sie die Taste + oder - drücken, während die Anzeige blinkt. Mit jedem Tastendruck wird die Temperatur um ein Grad erhöht (+) oder gesenkt (-).
 3. Das Gerät erhält die eingestellte Temperatur aufrecht, indem es sich automatisch ein- und ausschaltet.
-

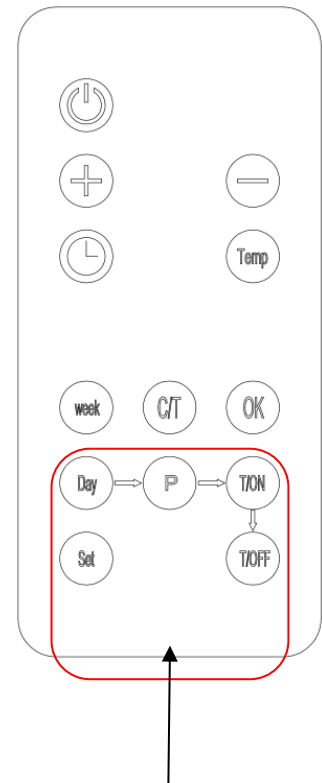
Timer:

Der Timer lässt sich einschalten, indem die M-Taste einmal kurz gedrückt wird. Sie können die Zeit einstellen, zu der das Heizgerät sich selbst ausschaltet, indem Sie die Tasten + oder - drücken: Jeder Tastendruck bedeutet eine Stunde später oder früher. Der Timer ist fertig eingestellt, wenn die Anzeige 5-mal unverändert geblinkt hat. Die Anzeige zeigt nun abwechselnd die Raumtemperatur und die eingestellte Stundenanzahl an. Das Heizgerät schaltet sich nach der eingestellten Stundenanzahl aus.

Bedienung von Fernbedienung und Wochentimer:

Das Heizpaneel kann auch über die Fernbedienung gesteuert werden. Bitte betrachten Sie die Abbildung auf der rechten Seite.

1. Drücken Sie , um das Heizgerät ein- oder auszuschalten.
2. Drücken Sie , anschließend können Sie den Timer mit  und  einstellen.
3. Drücken Sie . Anschließend können Sie die Temperatur mit  und  einstellen.



Wochentimer-Steuerung

Einstellen des Wochentimers:

Bevor Sie den Wochentimer einstellen, müssen Sie die aktuelle Uhrzeit einstellen. Diese können Sie an Ihrer Uhr/Ihrem Smartphone etc. ablesen. Die Zeit lässt sich folgendermaßen einstellen:

Drücken Sie , um die aktuelle Uhrzeit einzustellen. Die Anzeige zeigt 00 an und blinkt.

Drücken Sie  oder , um den Wochentag einzustellen. 1 bedeutet Montag, 2 bedeutet Dienstag ... 7 bedeutet Sonntag. Drücken Sie , um das Einstellen des Tages zu beenden. Die

Anzeige zeigt wieder 00 an und blinkt. Drücken Sie  oder , um die Stunde zwischen 0 und 23 einzustellen. Drücken Sie , um das Einstellen der Stunden zu beenden. Die Anzeige

zeigt wieder 00 an und blinkt. Drücken Sie  oder , um die Minuten zwischen 0 und 59 einzustellen. Drücken Sie , um das Einstellen der Minuten zu beenden. Die Anzeige hört auf zu blinken und zeigt wieder die Raumtemperatur an.

Nachdem die aktuelle Uhrzeit eingestellt wurde, können Sie nun den Wochentimer einstellen:

1. Drücken Sie die Taste . Die Anzeige zeigt 00 an und blinkt. Drücken Sie noch einmal . Die Anzeige zeigt 1 an, was für Montag steht. Wenn Sie erneut drücken, wird 2 angezeigt, was für Dienstag steht. So können Sie eine Einstellung zwischen Montag und Sonntag vornehmen. Drücken Sie , um das Einstellen des Tages zu beenden. Die Anzeige zeigt wieder 00 an und blinkt.

2. Drücken Sie , um das Programm für den Tag einzustellen. Die Anzeige zeigt 1 an, was Programm 1 bedeutet. Drücken Sie noch einmal, um Programm 2 auszuwählen. Pro Tag sind 4 Programme verfügbar. Drücken Sie , um das Einstellen der Programme zu beenden. Die Anzeige zeigt wieder 00 an und blinkt.

3. Drücken Sie , um die Zeit einzustellen, zu der das Heizgerät sich einschalten soll. Wenn Sie einmal drücken, wird 1 angezeigt, was eine Uhr bedeutet. Wenn Sie noch einmal drücken, wird 2 angezeigt, was für zwei Uhr steht. Auf diese Weise können Sie eine Einstellung bis 24 vornehmen. Drücken Sie , um das Einstellen zu beenden. Die Anzeige zeigt wieder 00 an und blinkt.

4. Drücken Sie , um die Zeit einzustellen, zu der das Heizgerät sich ausschalten soll. Wenn Sie einmal drücken, wird 1 angezeigt, was eine Uhr bedeutet. Wenn Sie noch einmal drücken, wird 2 angezeigt, was für zwei Uhr steht. Auf diese Weise können Sie eine Einstellung bis 24 vornehmen. Drücken Sie , um das Einstellen zu beenden. Die Anzeige zeigt wieder 00 an und blinkt.

Nach Abschluss des oben beschriebenen Vorgangs haben Sie den ersten Timer erfolgreich eingestellt. Sie können nun den Vorgang wiederholen, um den zweiten Timer einzustellen.

Drücken Sie , nachdem Sie alle Timer eingestellt haben, um den Vorgang abzuschließen.

Hinweis:

1. Um eine Timergruppe abzuschließen, müssen Sie nacheinander  ---  ---  ---  einstellen. Während des Einstellvorgangs sind alle anderen Tasten gesperrt, mit Ausnahme der Tasten  und .

2. Sie können den Einstellvorgang abschließen, indem Sie die Taste  drücken. Die Timergruppe wird nur dann gespeichert, wenn alle Schritte vollständig sind.

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer: JCH-36Y. Maße: 60x60 cm. AC 220–240 V, 50–60 Hz, 360 W

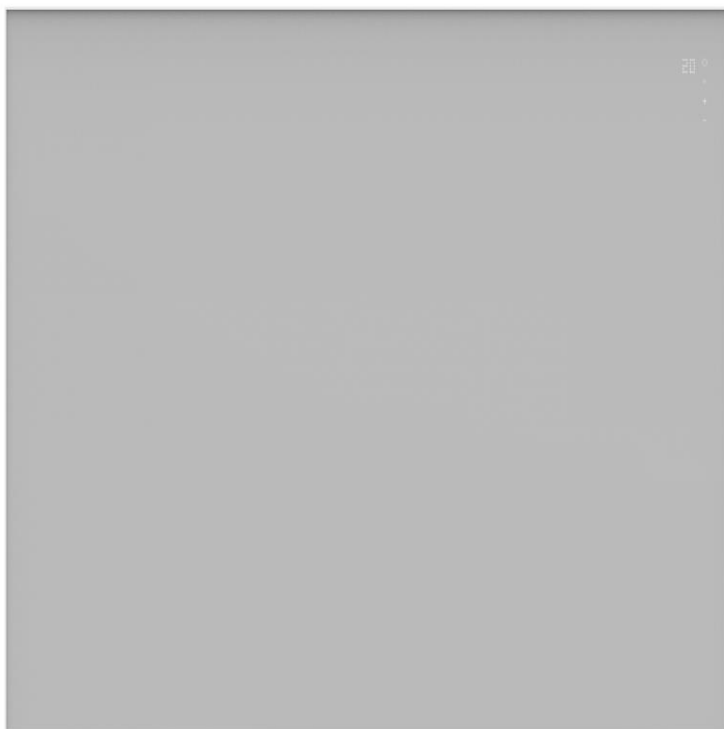
LIEFERUMFANG

- Heizpaneel: 1 Stück
- Bedienungsanleitung: 1 Stück
- Zubehör für die Wandmontage:
 - 4xKunststoffschiene
 - 4xMetallschraube

Informationen zu elektrischen, lokalen Raumheizern

Modellkennung(en): JCH-36Y						
Pos.	Symbol	Wert	Einheit		Pos.	Einheit
Wärmeleistung					Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	0,4	kW		manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0,0	kW		manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	0,4	kW		elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Hilfsstromverbrauch					Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[nein]
Bei Nennwärmeleistung	e _{lmax}	0,000	kW		Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	e _{lmin}	0,000	kW		einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Im Bereitschaftszustand	e _{lsB}	0,000	kW		zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
					Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
					mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[ja]
					elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[ja]
					elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[ja]
					Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
					Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
					Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[ja]
					mit Fernbedienungsoption	[nein]
					mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
					mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
					mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontakt Daten	Bitte fügen Sie Ihre Daten ein					

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



Topná karbonová deska

81810755-01

Přístroj je vhodný pouze pro dobře izolované místnosti a příležitostné použití.



PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY: Přečtěte si všechny pokyny a postupujte podle nich. Tuto uživatelskou příručku si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Výrobek se nesmí montovat, obsluhovat ani seřizovat bez přečtení uživatelské příručky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si tyto důležité bezpečnostní pokyny a uschovejte je na bezpečném místě:

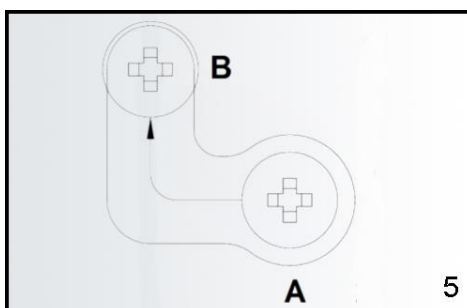
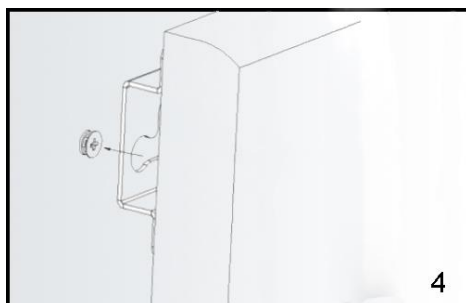
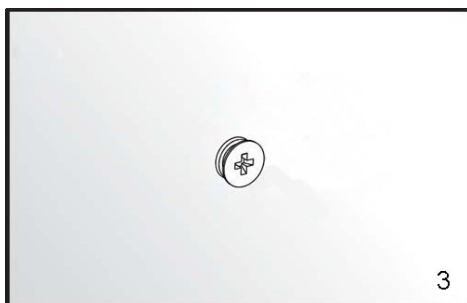
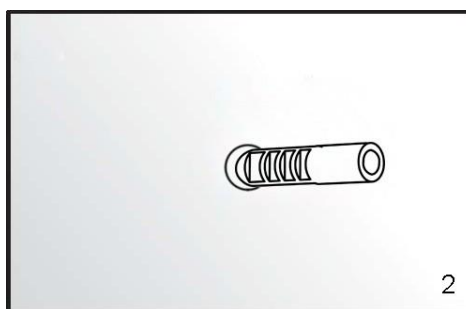
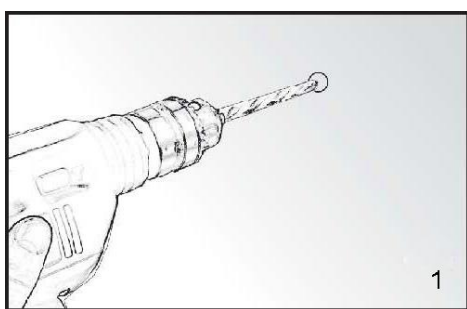
Pro snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění při používání elektrických výrobků je nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1. Před použitím přístroje si přečtěte všechny pokyny.
2. **Doporučuje se maximální opatrnost:** Tento výrobek nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Tyto osoby ho smí používat pouze pokud byly poučeny o jeho používání, nebo jsou pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
3. Přístroj dosahuje během provozu vysokých teplot. Abyste předešli popáleninám, nedotýkejte se horkých povrchů holou kůží. Hořlavé materiály a předměty, jako je papír, nábytek, čalounění, lůžkoviny, oděvy a záclony, udržujte ve vzdálenosti nejméně 0,9 m od přední části výrobku a po stranách a vzadu.
4. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
5. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou nebo po poruše, pádu nebo jiném poškození. V takových případech se obraťte na autorizovaného odborníka, který provede kontrolu, opravu nebo elektronické či mechanické seřízení.
6. Výrobek smí být používán pouze v interiéru a musí být připevněn na stěnu.
7. Přístroj není určen pro použití v koupelnách, prádelnách a podobných vnitřních prostorech. Nikdy neumísťujte výrobek na místa, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s tekutinou.
8. Nepokládejte síťový kabel pod žádné předměty. Síťový kabel nezakrývejte koberci, předločkami nebo podobnými předměty.
9. Abyste zabránili požáru, nikdy neblokuje prostor pro cirkulaci vzduchu mezi výrobkem a stěnou.
10. Uvnitř topné desky mohou vznikat teplo, elektrické oblouky nebo jiskry. Výrobek nepoužívejte v místech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy nebo hořlavé kapaliny.
11. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce. Jakékoli použití, které není doporučeno výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
12. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože by se mohl přehřát a způsobit požár. Pokud přesto potřebujete použít prodlužovací kabel, musí být dimenzován na výkon alespoň 800 W (při 220-240 V).
13. Aby nedošlo k přetížení obvodu, nepřipojujte výrobek k obvodu, ke kterému jsou již připojena jiná zařízení. Výrobek nemontujte pod zásuvku.
14. Je normální, že se síťová zástrčka zahřívá. Pokud je však síťová zástrčka v zásuvce nasazena příliš volně, může dojít k jejímu přehřátí a deformaci. Výměnu uvolněné nebo opotřebované zásuvky konzultujte s kvalifikovaným elektrikářem.
15. Tepelný výkon výrobku se může lišit. Teploty mohou být tak vysoké, že může dojít k popálení odhalené pokožky. Použití výrobku se nedoporučuje osobám se sníženou tepelnou citlivostí nebo citlivostí na popáleniny.
16. **VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili přehřátí, přístroj nezakrývejte.
17. **UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU SI USCHOVEJTE!**

VYBALENÍ A MONTÁŽ NA STĚNU

Otevřete balení a vyjměte z něj výrobek a materiál pro připevnění na zeď.

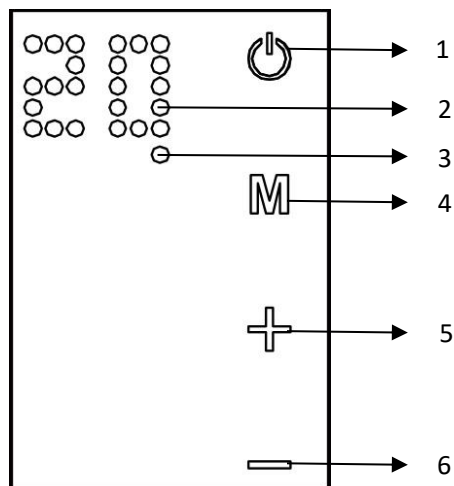
1. Vyznačte polohy čtyř otvorů, které se mají vyvrtat do stěny, a vyvrtajte otvory pomocí vrtačky (obrázek 1). Ujistěte se, že vzdálenost mezi otvory odpovídá vzdálenosti mezi otvory v držáku na zadní straně topné desky.
2. Vložte plastové lišty do otvorů (obrázek 2).
3. Vložte kovové šrouby do plastových lišt (obrázek 3).
4. Zvedněte topný panel a umístěte držáky na zadní straně přístroje na 4 šrouby na stěně (obrázek 4).. Poté přesuňte šroub z polohy A do polohy B mírným posunutím topné desky (obr. 5).
5. Dbejte na to, abyste výrobek namontovali alespoň 20 cm nad podlahu.



POPIS OVLÁDÁNÍ

Ovládací panel:

1. tlačítko pro zapnutí/vypnutí
2. displej
3. kontrolka spuštění týdenního časovače
4. časovač
5. tlačítko pro teplotu/časovač NAHORU
6. tlačítko pro teplotu/časovač DOLŮ



POUŽÍVÁNÍ

Obsluha a funkce

1. Ujistěte se, že tepelná deska není poškozená.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Stiskněte tlačítko : Ohřívač se uvede do provozu. Na displeji se zobrazí pokojová teplota.
4. Po použití nejprve stiskněte tlačítko , abyste přístroj vypnuli. Poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Regulátor teploty:

1. Po stisknutí tlačítka + nebo - nastavení teploty na displeji pětkrát blikne.
2. Teplotu můžete nastavit stisknutím tlačítka + nebo -, zatímco displej bliká. Každým stisknutím tlačítka se teplota zvýší (+) nebo sníží (-) o jeden stupeň.
3. Přístroj udržuje nastavenou teplotu automatickým zapínáním a vypínáním.

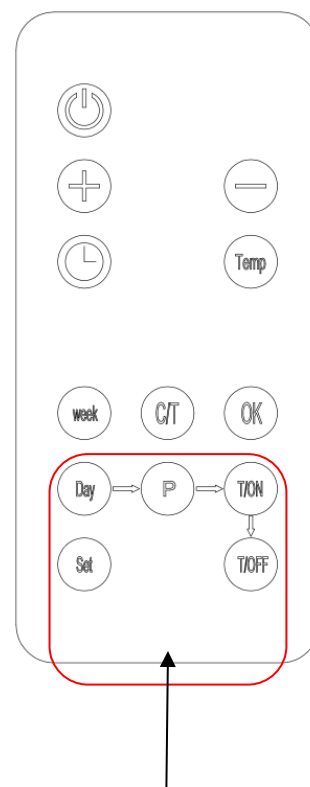
Časovač:

Časovač lze zapnout krátkým stisknutím tlačítka M. Čas, kdy se ohřívač sám vypne, můžete nastavit stisknutím tlačítek + nebo -: Každé stisknutí tlačítka znamená o hodinu později nebo dříve. Časovač je nastaven, když displej pětikrát blikne beze změny. Na displeji se nyní střídavě zobrazuje pokojová teplota a nastavený počet hodin. Po nastaveném počtu hodin se ohřívač vypne.

Dálkový ovládač a provoz týdenního časovače:

Topnou desku lze ovládat také pomocí dálkového ovladače. Viz obrázek vpravo.

1. Stisknutím  zapnete nebo vypnete topnou desku.
2. Stiskněte , poté můžete nastavit časovač pomocí  a .
3. Stiskněte . Poté můžete nastavit teplotu pomocí  a .



Ovládání týdenního

Nastavení týdenního časovače:

Před nastavením týdenního časovače musíte nastavit aktuální čas. Můžete si ho přečíst na hodinkách/chytrém telefonu apod. Čas lze nastavit takto:

Stisknutím  nastavíte aktuální čas. Na displeji se zobrazí 00 a bliká. Stisknutím  nebo  nastavíte den v týdnu.. 1 znamená pondělí, 2 znamená úterý... 7 znamená neděli.

Stiskněte  pro dokončení nastavení dne. Na displeji se zobrazí 00 a bliká. Stisknutím  nebo  nastavíte hodinu mezi 0 a 23.. Stiskněte  pro dokončení nastavení hodin. Na displeji se opět zobrazí 00 a bliká. Stisknutím  nebo  nastavíte minuty v rozmezí 0 až 59.. Stiskněte  pro dokončení nastavení minut.. Displej přestane blikat a opět se zobrazí pokojová teplota.

Po nastavení aktuálního času můžete nastavit týdenní časovač:

1. Stiskněte tlačítko . Na displeji se opět zobrazí 00 a bliká. Znovu stiskněte . Na displeji se zobrazí 1, což znamená pondělí. Po dalším stisknutí se zobrazí 2, což znamená úterý.

To vám umožní provést nastavení mezi pondělím a nedělí. Stiskněte  pro dokončení nastavení dne. Na displeji se opět zobrazí 00 a bliká.

2. Stisknutím  nastavíte program pro daný den.. Na displeji se zobrazí 1, což znamená program 1. Dalším stisknutím zvolte program 2. Denně jsou k dispozici 4 programy. Stiskněte  pro dokončení nastavení programů. Na displeji se opět zobrazí 00 a bliká.

3. Stisknutím  nastavíte čas, kdy se má ohřívač zapnout.. Po jednom stisknutí se zobrazí 1, což znamená jedna hodina. Po dalším stisknutí se zobrazí 2, což znamená dvě hodiny. Tímto způsobem můžete provést nastavení až na 24. Pro dokončení nastavení stiskněte . Na displeji se opět zobrazí 00 a bliká.

4. Stisknutím  nastavíte čas, kdy se má ohřívač vypnout.. Po jednom stisknutí se zobrazí 1, což znamená jedna hodina. Po dalším stisknutí se zobrazí 2, což znamená dvě hodiny. Tímto způsobem můžete provést nastavení až na 24. Pro dokončení nastavení stiskněte . Na displeji se opět zobrazí 00 a bliká.

Po dokončení výše uvedeného postupu jste úspěšně nastavili první časovač. Nyní můžete postup zopakovat a nastavit druhý časovač. Po nastavení všech časovačů stiskněte  a proces dokončete..

Upozornění:

1. Pro dokončení skupiny časovačů musíte postupně nastavit  ---  ---  --- . Během nastavování jsou všechna ostatní tlačítka uzamčena, kromě tlačítek  a .

2. Nastavení dokončíte stisknutím tlačítka . Skupina časovačů se uloží až po dokončení všech kroků.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu JCH-36Y. Rozměry: 60 x 60 cm. AC 220–240 V, 50–60 Hz, 360 W

OBSAH DAVOVKY

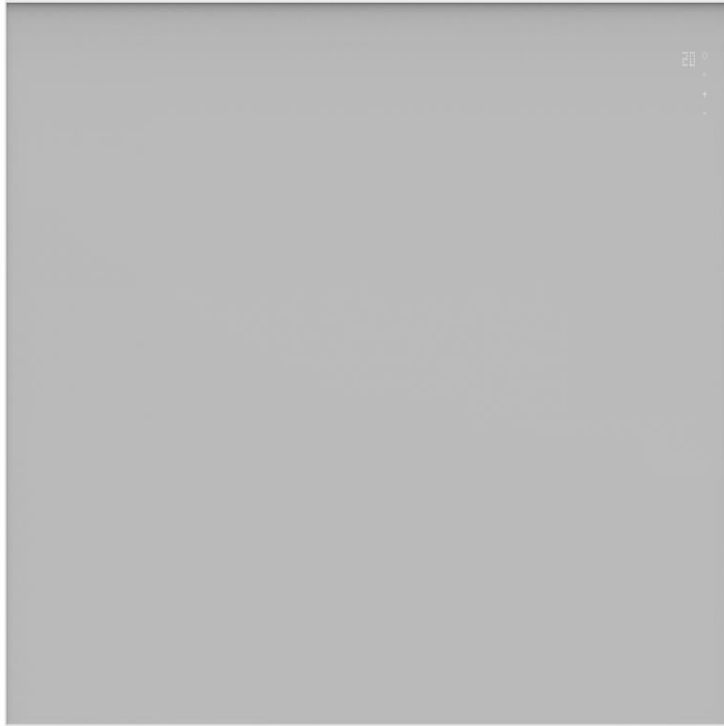
- topná deska: 1 ks
- uživatelská příručka: 1 ks
- příslušenství pro montáž na stěnu:
 - 4xplastová lišta
 - 4xkovový šroub

Informace o elektrických lokálních ohřivačích

Identifikátor(y) modelu: JCH-36Y					
Pol.	Symbol	Hodnota	Jednotka	Pol.	Jednotka
Tepelný výkon				Pouze pro elektrické ohřivače pokojů: Druh regulace dodávky tepla (vyberte jednu možnost)	
Jmenovitý tepelný výkon	P _{nom}	0,4	kW	ruční řízení dodávky tepla s integrovaným termostatem	[ne]
Minimální tepelný výkon (směrná hodnota)	P _{min}	0,0	kW	ruční regulování přívodu tepla s hlásičem pokojové a / nebo venkovní teploty	[ne]
Maximální trvalý tepelný výkon	P _{max,c}	0,4	kW	ruční regulování přívodu tepla s hlásičem pokojové a / nebo venkovní teploty	[ne]
Pomocný příkon				Výdej tepla s pomocným ventilátorem	[ne]
V případě jmenovitého tepelného výkonu	e _{lmax}	0,000	kW	Typ tepelného výkonu / regulace prostorové teploty (vyberte jednu možnost)	
Při minimálním tepelném výkonu	e _{lmin}	0,000	kW	jednostupňový tepelný výkon, bez regulace prostorové teploty	[ne]
V pohotovostním režimu	e _{lsb}	0,000	kW	dva nebo více ručně nastavitelné stupně, bez regulace pokojové teploty	[ne]
				regulace prostorové teploty s mechanickým termostatem	[ne]
				s elektronickou regulací teploty v místnosti	[ano]
				elektronická regulace pokojové teploty a regulace času	[ano]
				elektronická regulace prostorové teploty a ovládání v týdnu	[ano]
				další možnosti regulace (možné je několik odpovědí)	

				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	[ne]
				řízení prostorové teploty s detekcí otevřených oken	[áno]
				s možností dálkového ovládání	[ne]
				s adaptivní regulací zahřívání	[ne]
				s omezením provozní doby	[ne]
				s černým kulovým čidlem	[ne]
Kontaktní údaje	Vložte prosím své údaje				

SE: BRUKSANVISNING



Värmepanel kol 81810755-01

Apparaten får endast tas i bruk i väl isolerade rum och för kortvarig användning.



LÄS ALLA ANVISNINGAR NOGGRANT: Läs noga igenom och följ alla anvisningar. Spara denna bruksanvisning för framtida behov. Produkten får inte monteras, användas eller anpassas om du inte har läst bruksanvisningen.

VIKTIG INFORMATION

Läs dessa viktiga säkerhetsanvisningar och spara dem:

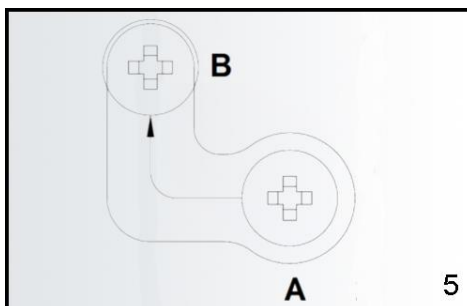
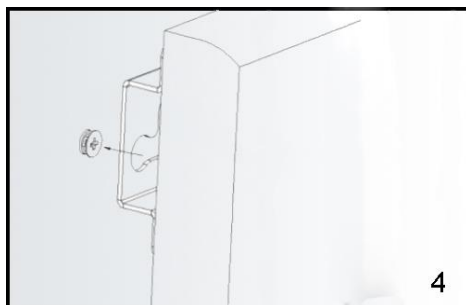
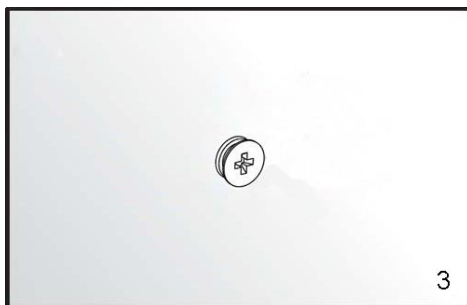
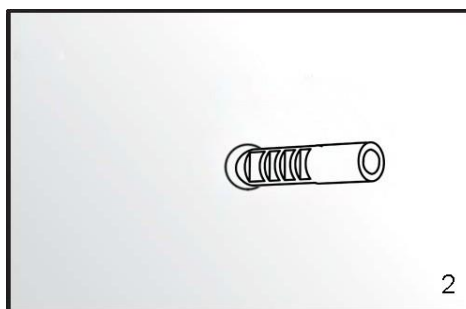
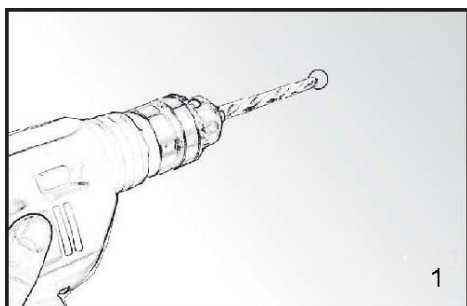
För att minska risken för brand, elektriska stötar och kroppsskador vid användning av elektriska produkter, måste följande grundläggande säkerhetsanvisningar följas:

1. Läs samtliga anvisningar innan du använder apparaten.
2. **Extrem försiktighet bör iakttas:** Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar den kunskap och/eller erfarenhet som krävs såvida inte dessa personer först får instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn måste alltid hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
3. Under användning når apparaten höga temperaturer. För att undvika brandskador rör ej vid heta ytor med bar hud. Se till att brännbart material och föremål som t.ex. papper, möbler, kuddar, sängkläder, kläder och gardiner befinner sig minst 0,9 m från såväl produktens framsida som dess sidor och baksida.
4. Koppla ur apparaten när du inte använder den.
5. Använd aldrig produkten om sladden eller stickproppen är skadad eller om den inte fungerar som den ska, om den tappats eller på annat sätt skadats. I sådana fall bör du vända dig till auktoriserade specialister som kan kontrollera, reparera eller utföra elektroniska eller mekaniska anpassningar.
6. Produkten får endast användas inomhus och ska monteras på väggen.
7. Apparaten är ej avsedd för användning i badrum, tvättstugor eller liknande utrymmen inomhus. Placera aldrig produkten på en plats där den kan falla i ett badkar eller i någon annan vätskebehållare.
8. Lägg inte sladden under föremål. Täck inte över sladden med mattor, löpare eller liknande höljen.
9. För att undvika att brand uppstår får du inte blockera avståndet för luftcirkulationen mellan produkten och väggen.
10. Inuti en värmestrålar kan det uppstå värme, ljusbågar eller gnistor. Använd inte produkten på platser där bensin, målarfärg eller lättantändliga vätskor används eller förvaras.
11. Använd produkten endast på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen. All användning som ej rekommenderas av tillverkaren kan leda till bränder, elektriska stötar eller kroppsskador.
12. Använd inte förlängningssladdar eftersom dessa kan överhettas och orsaka brand. Om du måste använda en förlängningssladd måste denna vara anpassad för att klara minst 800 W (vid 220–240 V).
13. För att undvika att strömkretsen överbelastas ska du inte ansluta produkten till en strömkrets som andra apparater redan är anslutna till. Montera inte produkten nedanför ett vägguttag.
14. Det är normalt att stickproppen blir varm. Om stickproppen har satts in i eluttaget för löst kan detta medföra överhettning och deformationer av stickproppen. Kontakta en kvalificerad elektriker för ersättning av för lösa eller slitna eluttag.
15. Den värme som produkten avger kan variera. Temperaturerna kan bli så höga att du kan bränna bar hud. Det rekommenderas inte att personer med reducerad värmekänslighet eller reaktionskapacitet använder produkten.
16. **VARNING:** För att undvika överhettning får apparaten inte övertäckas.
17. **SPARA DENNA BRUKSANVISNING.**

UPPACKNING OCH VÄGGMONTERING

Öppna förpackningen och ta ut såväl produkten som väggmonteringsmaterialet.

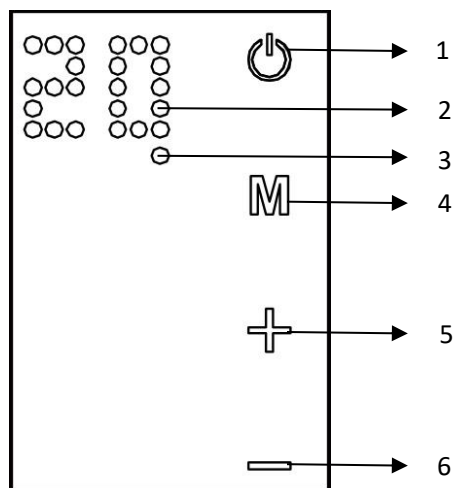
1. Markera positionerna för de fyra hålen som ska borrar i väggen och borra hålen med borrarfästet (bild 1). Säkerställ att avståndet mellan hålen i väggen motsvarar avståndet mellan hålen i hållaren på baksidan av värmepanelen.
2. Sätt in pluggarna i hålen (bild 2).
3. Sätt in metallskruvarna i pluggarna (bild 3).
4. Lyft upp värmepanelen och placera hållarna på baksidan av apparaten på de 4 skruvarna på väggen (bild 4). Skjut sedan skruven från position A till position B genom att lätt flytta på värmestrålaren (bild 5).
5. Säkerställ att produkten monteras minst 20 cm ovanför golvet.



BESKRIVNING AV KONTROLLKNAPPARNA

Kontrollpanel:

1. PÅ/AV-knapp
2. Display
3. Kontrollampa för start av veckotimern
4. Timerknapp
5. Knapp temp./timer UPPÅT
6. Knapp temp./timer NEDÅT



ANVÄNDNING

Kontroll och funktionalitet

1. Säkerställ att värmestrålaren inte är skadad.
2. Sätt i stickproppen i eluttaget.
3. Tryck på knappen : Värmestrålaren börjar fungera. Displayen visar rumstemperaturen.
4. Efter användningen, tryck först på knappen  för att stänga av apparaten. Dra till slut ut stickproppen ur eluttaget.

Temperaturreglage:

1. Trycker du på + eller - knappen, blinkar temperaturinställningen 5 gånger på displayen.
2. Du kan ställa in temperaturen genom att trycka på + eller - knappen medan displayen blinkar. Varje gång du trycker på knappen ökar (+) eller minskar (-) temperaturen med en grad.
3. Apparaten bevarar den inställda temperaturen genom att slås på och av automatiskt.

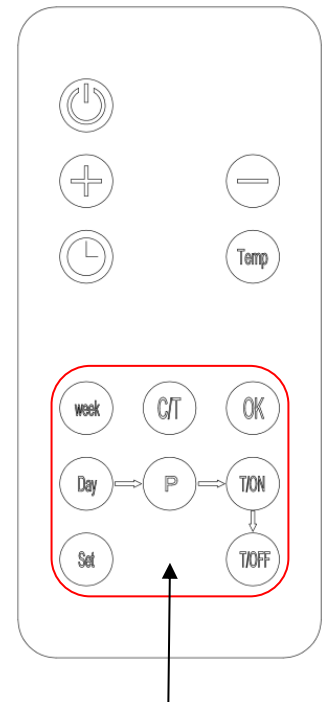
Timer:

Timern kan slås på genom att kort trycka på M-knappen en gång. Du kan ställa in tiden då värmestrålaren ska stänga av sig själv genom att trycka på + eller - knappen. Varje gång du trycker på knappen betyder det en timme senare eller tidigare. Timern är inställd när displayen har blinkat 5 gånger oförändrat. Displayen visar nu omväxlande rumstemperaturen och de inställda timmarna. Värmestrålaren stängs av efter de inställda timmarna.

Kontroll av fjärrkontroll och veckotimer:

Värmepanelen kan också kontrolleras med fjärrkontrollen. Vänligen observera bilden på den högra sidan.

1. Tryck på  för att sätta på eller stänga av värmestrålaren.
2. Tryck på . Sedan kan du ställa in timern med  och .
3. Tryck på . Sedan kan du ställa in temperaturen med  och .



Veckotimer-kontroll

Inställning av veckotimern:

Innan du ställer in veckotimern ska du ställa in den aktuella tiden. Denna hittar du på din klocka/mobiltelefon. Tiden kan du ställa in så här:

Tryck på  för att ställa in den aktuella tiden. Displayen visar 00 och blinkar. Tryck på  eller  för att ställa in veckodagen. 1 betyder måndag, 2 betyder tisdag... 7 betyder söndag. Tryck på  för att avsluta inställningen av dagen. Displayen visar återigen 00 och blinkar. Tryck på  eller  för att ställa in timmen mellan 0 och 23. Tryck på  för att avsluta inställningen av timmen. Displayen visar återigen 00 och blinkar. Tryck på  eller  för att ställa in minuten mellan 0 och 59. Tryck på  för att avsluta inställningen av minuten. Displayen slutar blinka och visar återigen rumstemperaturen.

Efter inställningen av tiden kan du nu ställa in veckotimern:

1. Tryck på knappen . Displayen visar 00 och blinkar. Tryck en gång till på . Displayen visar 1, vilket står för måndag. Om du återigen trycker på knappen, visas 2, vilket står för tisdag.

Du kan göra en inställning mellan måndag och söndag. Tryck på  för att avsluta inställningen av dagen. Displayen visar återigen 00 och blinkar.

2. Tryck på  för att ställa in programmet för dagen. Displayen visar 1, vilket betyder program 1. Tryck en gång till för att välja program 2. 4 program är tillgängliga per dag. Tryck på  för att avsluta inställningen av programmen. Displayen visar återigen 00 och blinkar.

3. Tryck på  för att ställa in vilken tid värmestrålar ska slås på. Om du återigen trycker på knappen, visas 1, vilket står för klockan 1. Om du återigen trycker på knappen, visas 2, vilket står för klockan 2. På det här viset kan du göra en inställning upp till 24. Tryck på  för att avsluta inställningen. Displayen visar återigen 00 och blinkar.

4. Tryck på  för att ställa in vilken tid värmestrålar ska stängas av. Om du återigen trycker på knappen, visas 1, vilket står för klockan 1. Om du återigen trycker på knappen, visas 2, vilket står för klockan 2. På det här viset kan du göra en inställning upp till 24. Tryck på  för att avsluta inställningen. Displayen visar återigen 00 och blinkar.

Efter ovan avslutad process har du framgångsrikt ställt in den första timern. Du kan nu upprepa processen för att ställa in den andra timern. För att avsluta processen, tryck på , efter att du ställt in alla timers.

Tips:

1. För att avsluta en timergrupp, ska du efter varandra ställa in  ---  ---  --- . Under inställningsprocessen ska alla knappar blockeras, med undantag från knapparna  och .

2. Du kan avsluta inställningsprocessen genom att trycka på knappen . Timergruppen kan endast sparas när alla steg är fullständiga.

TEKNISKA UPPGIFTER

Modellnummer: JCH-36Y. Mått: 60 x 60 cm. AC 220–240 V, 50–60 Hz, 360 W

MEDFÖLJER I LEVERANSEN

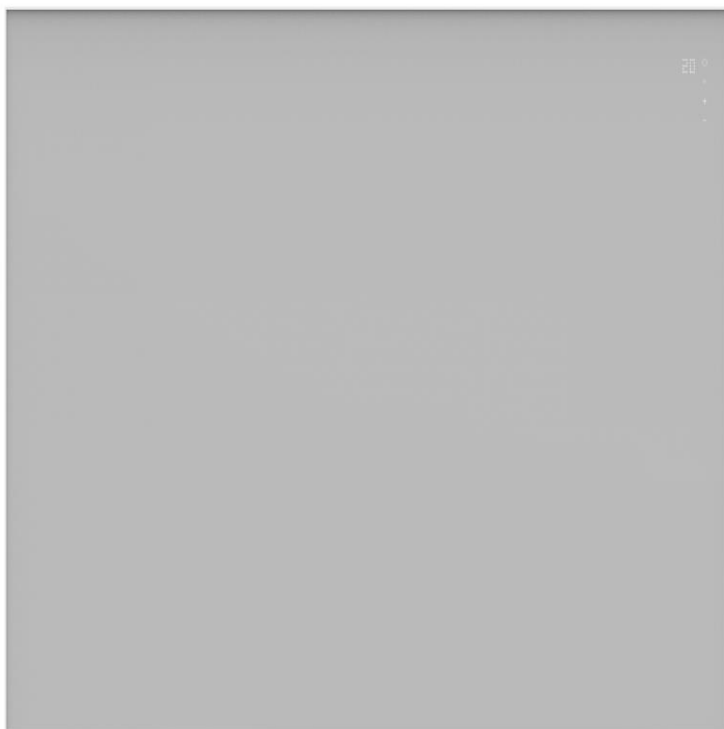
- Värmepanel: 1 styck
- Bruksanvisning: 1 styck
- Monteringsmaterial:
 - 4 x pluggar
 - 4 x metallskruvar

Information om elektriska, lokala rumsvärmare

Modellspecifik information: JCH-36Y					
Pos.	Symbol	Värde	Enhet	Pos.	Enhet
Värmeeffekt				Endast vid elektriska värmestrålare för enkelrum: Typ av värmereglage (välj endast en)	
Beräknad effekt	P _{nom}	0,4	kW	Manuell värmereglering med integrerad termostat	[nej]
Lägsta värmeeffekt (riktvärde)	P _{min}	0,0	kW	Manuell värmereglering med information om rums- och/eller utomhustemperatur.	[nej]
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	P _{max,c}	0,4	kW	Elektroniskt värmereglage med information om rums- och/eller utomhustemperatur	[nej]
Alternativ strömförbrukning				Värmestrålning med fläkt	[nej]
Vid beräknad effekt:	e _{lmax}	0,000	kW	Typ av värmeeffekt/kontroll av rumstemperatur (vänligen välj ett alternativ)	
Vid minsta värmeeffekt	e _{lmin}	0,000	kW	Värmeeffekt - en nivå, ingen kontroll av rumstemperatur	[nej]
I standby läge	e _{lsb}	0,000	kW	Två eller fler manuellt inställbara nivåer, ingen kontroll av rumstemperatur	[nej]
				Kontroll av rumstemperatur med mekanisk termostat	[nej]
				Med elektronisk kontroll av rumstemperatur	[ja]
				Elektronisk kontroll av rumstemperatur och dagstidsreglage	[ja]
				Elektronisk kontroll av rumstemperatur och veckodagsreglage	[ja]
				Övriga val (flera är möjliga)	

				Kontroll av rumstemperatur med närvarosensor	[nej]
				Kontroll av rumstemperatur med sensor för öppet fönster	[ja]
				Med fjärrkontroll	[nej]
				Med anpassningsbar reglering av uppvärmningsstart	[nej]
				Med begränsad drifttid	[nej]
				Med svart bollsensör	[nej]
Kontaktuppgifter	Vänligen ange dina uppgifter				

SK: NÁVOD NA POUŽITIE



Karbónový vykurovací panel 81810755-01

Spotrebič je vhodný len do dobre izolovaných miestností a na príležitostné použitie.



DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY: Prečítajte si všetky pokyny a postupujte podľa nich. Uschovajte tento návod na použitie na bezpečnom mieste, aby ste si ho mohli v prípade potreby znova prečítať. Spotrebič nemontujte, neobsluhujte ani neupravujte, pokiaľ ste si neprečítali tento návod na použitie.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Prečítajte si tieto dôležité bezpečnostné pokyny a uschovajte ich, aby ste si ich mohli v prípade potreby znova prečítať:

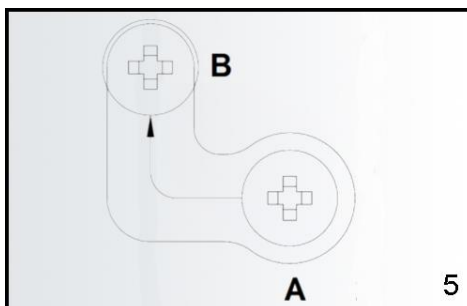
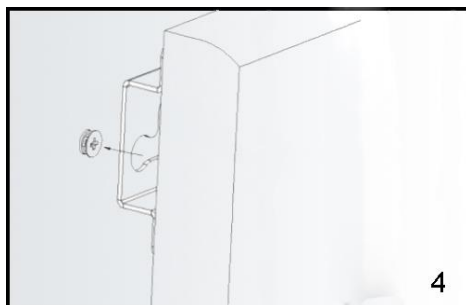
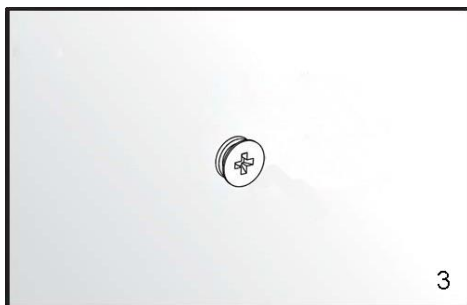
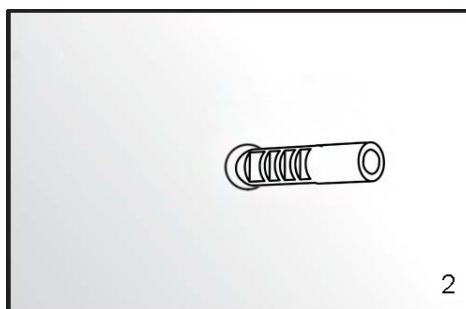
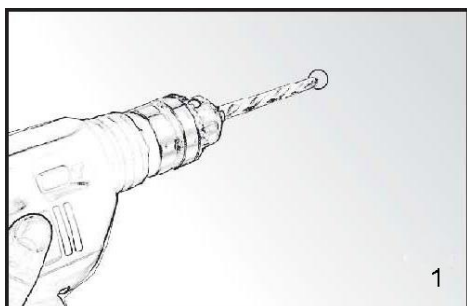
Na zníženie rizika vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia pri používaní elektrických spotrebičov je nevyhnutné dodržiavať základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledujúcich:

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte všetky pokyny.
2. **Buďte mimoriadne opatrní:** Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo pokiaľ neboli osobou zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o bezpečnom používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
3. Spotrebič sa počas prevádzky zohreje na vysokú teplotu. Nedotýkajte sa horúcich povrchov holou pokožkou. Predídete tak popáleniu. Horľavé materiály a predmety, ako napr. papier, nábytok, vankúše, posteľnú bielizeň, oblečenie a závesy, umiestnite aspoň 0,9 m od prednej, bočnej a zadnej strany spotrebiča.
4. Keď spotrebič nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.
5. Nikdy nepoužívajte spotrebič, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, keď spotrebič nefunguje správne, spadol alebo sa inak poškodil. V takýchto prípadoch sa obráťte na autorizovaného odborníka a požiadajte ho, aby skontroloval, opravil alebo vykonal elektronické alebo mechanické zmeny na spotrebiči.
6. Spotrebič smie byť používaný výlučne v interiéri a pripevnený na stene.
7. Spotrebič nie je určený na používanie v kúpeľniach, pracovniach a podobných uzavretých priestoroch. Nikdy ho nepoužívajte na mieste, z ktorého by mohol spadnúť do vane alebo inej nádrže s tekutinou.
8. Neumiestňujte kábel pod žiadne predmety. Napájací kábel nezakrývajte kobercami, behúňmi alebo podobnými predmetmi.
9. Nikdy neblokujte priestor medzi spotrebičom a stenou, ktorý je potrebný na cirkuláciu vzduchu. Predídete tak vzniku požiaru.
10. Vnútri spotrebiča môže vzniknúť vysoké teplo, elektrický oblúk alebo iskry. Spotrebič nepožívajte na miestach, kde sa používajú alebo skladujú farby, benzín alebo horľavé kvapaliny.
11. Spotrebič používajte len podľa pokynov v tomto návode na použitie. Pokiaľ nebudete spotrebič používať podľa odporúčania výrobcu, môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
12. Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože sa môže prehriať a spôsobiť požiar. Keď ste napriek tomu nútení použiť predlžovací kábel, musí byť určený na výkon aspoň 800 W (pri 220 – 240 V).
13. Nepripájajte spotrebič k elektrickému obvodu, ku ktorému sú už pripojené iné spotrebiče. Predídete tak preťaženiu elektrického obvodu. Spotrebič nemontujte pod nástennú zásuvku.
14. Zohriatie zástrčky je normálny jav. Pokiaľ však zástrčka nie je pevne zasunutá do zásuvky, môže sa prehriať a zdeformovať. Výmenu uvoľnenej alebo opotrebovanej zásuvky konzultujte s kvalifikovaným elektrikárom.
15. Tepelný výkon spotrebiča sa môže meniť. Teploty môžu byť také vysoké, že môžu nekrytú pokožku popáliť. Osobám so zníženou citlivosťou na vysokú teplotu alebo schopnosťou reagovať na popáleniny neodporúčame používať tento spotrebič.
16. **VAROVANIE!** Spotrebič nezakrývajte. Predídete tak prehriatiu spotrebiča.
17. **USCHOVAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE.**

VYBALENIE A MONTÁŽ NA STENU

Otvorte obal a vyberte spotrebič s montážnym materiálom na pripevnenie na stenu.

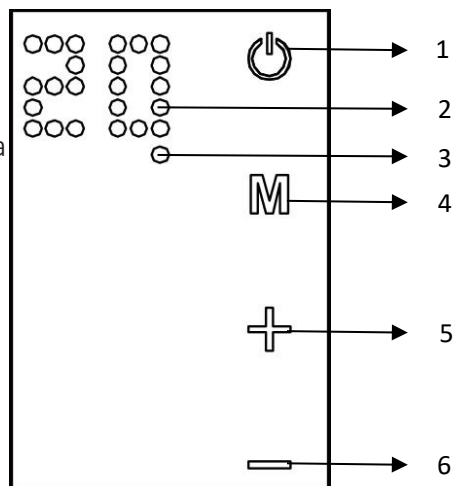
1. Označte si na stene potrebné štyri otvory a vyvrtajte ich vhodným nadstavcom na vrták (obrázok 1). Uistite sa, že vzdialenosť medzi otvormi zodpovedá vzdialenosti medzi otvormi na zadnej strane držiaka vykurovacieho panela.
2. Do otvorov vložte plastové lišty (obrázok 2).
3. Do plastových líšt zasunúť kovové skrutky (obrázok 3).
4. Nadvihnite vykurovací panel a zarovnajte držiaky na zadnej strane spotrebiča so štyrmi skrutkami na stene (obrázok 4). Nakoniec miernym posúvaním spotrebiča posuňte skrutku z polohy A do polohy B (obrázok 5).
5. Uistite sa, že spotrebič montujete aspoň 20 cm nad podlahou.



OPIS TLAČIDIEL

Ovládací panel:

1. Spínač na zapnutie/vypnutie
2. Displej
3. Kontrolná žiarovka na spustenie týždenného časovača
4. Tlačidlo časovača
5. Tlačidlo na ZVÝŠENIE teploty/PREDLŽENIE časovača
6. Tlačidlo na ZNÍŽENIE teploty/SKRÁTENIE časovača



POUŽITIE

Obsluha a funkcie:

1. Uistite sa, že spotrebič nie je poškodený.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Stlačte tlačidlo : Spotrebič sa spustí. Na displeji sa zobrazí teplota v miestnosti.
4. Na vypnutie spotrebiča stlačte najprv tlačidlo . Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Regulátor teploty:

1. Po stlačení tlačidla „+“ alebo „-“ na displeji päťkrát zabliká nastavenie teploty.
2. Kým svetlo na displeji bliká, môžete nastaviť teplotu pomocou tlačidla „+“ alebo „-“. Každým ďalším stlačením tlačidla sa teplota zvýši (+) alebo zníži (-).
3. Spotrebič udržiava svoju nastavenú teplotu vďaka automatickému zapínaniu a vypínaniu.

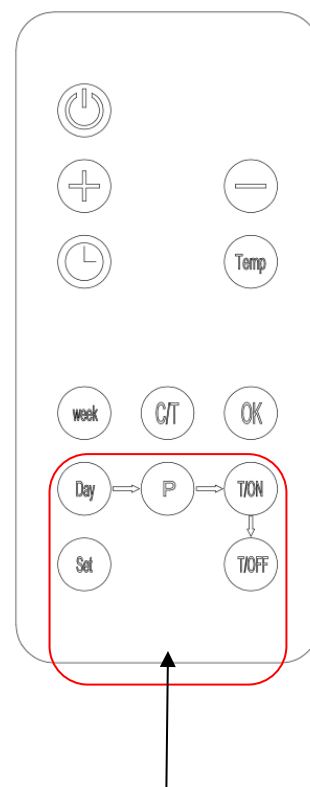
Časovač:

Časovač zapnete krátkym stlačením tlačidla „M“. Čas vypnutia spotrebiča môžete nastaviť tlačidlami „+“ alebo „-“. Každé ďalšie stlačenie tlačidla zvyšuje alebo znižuje čas o hodinu. Časovač je nastavený, keď svetlo na displeji zabliká päťkrát bez prerušenia. Na displeji sa striedavo zobrazuje teplota v miestnosti a nastavený počet hodín. Po uplynutí nastaveného času sa spotrebič vypne.

Obsluha diaľkového ovládača a týždenného časovača:

Spotrebič môžete ovládať aj pomocou diaľkového ovládača. Pozri obrázok vpravo.

1. Na spustenie alebo vypnutie spotrebiča stlačte tlačidlo .
2. Po stlačení tlačidla  môžete nastaviť časovač pomocou symbolov  a .
3. Po stlačení tlačidla  môžete nastaviť teplotu pomocou symbolov  a .



Ovládanie týždenného

Nastavenie týždenného časovača:

Predtým, ako nastavíte týždenný časovač, musíte nastaviť aktuálny čas. Skutočný čas môžete odčítať z hodiniek alebo svojho smartfónu. Čas nastavíte nasledovne:

Na nastavenie aktuálneho času stlačte tlačidlo . Na blikajúcom displeji sa zobrazí kombinácia 00. Na nastavenie dňa v týždni stlačte tlačidlo  alebo . 1 znamená pondelok, 2 je utorok,... 7 znamená nedeľa. Na ukončenie nastavenia dňa stlačte tlačidlo . Na blikajúcom displeji sa opäť zobrazí kombinácia 00. Na nastavenie hodín od 0 do 23 stlačte tlačidlo  alebo . Na ukončenie nastavenia hodín stlačte tlačidlo . Na blikajúcom displeji sa opäť zobrazí kombinácia 00. Na nastavenie minút od 0 do 59 stlačte tlačidlo  alebo . Na ukončenie nastavenia minút stlačte tlačidlo . Displej prestane blikať a opäť sa zobrazí teplota v miestnosti.

Po nastavení aktuálneho času môžete nastaviť týždenný časovač:

1. Stlačte tlačidlo . Na blikajúcom displeji sa zobrazí kombinácia 00. Ešte raz stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí číslo 1, čo znamená pondelok. Ďalším stlačením sa zobrazí číslo 2, čo znamená utorok. Týmto spôsobom môžete nastaviť deň od pondelka do nedele. Na ukončenie nastavenia dňa stlačte tlačidlo . Na blikajúcom displeji sa opäť zobrazí kombinácia 00.

2. Stlačením tlačidla  nastavíte program na daný deň. Na displeji sa zobrazí číslo 1, čo znamená program 1. Ďalším stlačením zvolíte program 2. Na jeden deň sú k dispozícii štyri programy. Na ukončenie nastavenia programu stlačte tlačidlo . Na blikajúcom displeji sa opäť zobrazí kombinácia 00.

3. Na nastavenie času spustenia spotrebiča stlačte tlačidlo . Keď stlačíte raz, zobrazí sa číslo 1, čo znamená jedna hodina. Opätovným stlačením tlačidla sa zobrazí číslo 2, čo znamenajú dve hodiny. Týmto spôsobom môžete nastaviť čas do 24 hodín. Na ukončenie nastavenia stlačte tlačidlo . Na blikajúcom displeji sa opäť zobrazí kombinácia 00.

4. Na nastavenie času vypnutia spotrebiča stlačte tlačidlo . Keď stlačíte raz, zobrazí sa číslo 1, čo znamená jedna hodina. Opätovným stlačením tlačidla sa zobrazí číslo 2, čo znamenajú dve hodiny. Týmto spôsobom môžete nastaviť čas do 24 hodín. Na ukončenie nastavenia stlačte tlačidlo . Na blikajúcom displeji sa opäť zobrazí kombinácia 00.

Dodržaním predchádzajúcich pokynov ste si úspešne nastavili prvý časovač. Na nastavenie druhého časovača postupujte ešte raz podľa týchto pokynov. Po nastavení všetkých časovačov proces ukončíte, keď stlačíte tlačidlo .

Upozornenie!

1. Keď chcete dokončiť skupinu časovačov, musíte postupne nastaviť  ---  ---  --- .

Počas nastavovania sú všetky ostatné tlačidlá zablokované okrem tlačidiel  a .

2. Proces nastavenia ukončíte stlačením tlačidla . Skupina časovačov sa neuloží, kým nedokončíte všetky kroky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu: JCH-36Y/rozmery: 60 × 60 cm/AC 220 – 240 V, 50 – 60 Hz, 360 W

OBSAH BALENIA

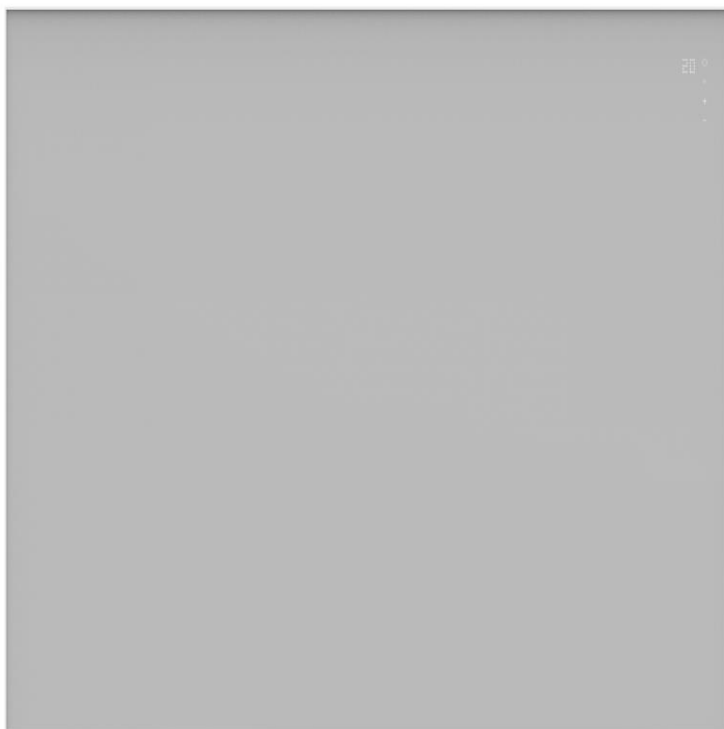
- vykurovací panel: 1 kus
- návod na použitie: 1 kus
- príslušenstvo k montáži na stenu:
 - 4x plastové lišty
 - 4x kovové skrutky

Informácie o elektrických lokálnych ohrievačoch

Označenie modelu/-ov: JCH-36Y					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Len na akumuláciu elektrický lokálny ohrievač priestoru: Typ ovládania prísunu tepla (vyberte jednu možnosť)	
Menovitý tepelný výkon	P _{nom}	0,4	kW	manuálne ovládanie prísunu tepla s integrovaným termostatom	[nie]
Minimálny tepelný výkon (predpísaná hodnota)	P _{min}	0,0	kW	manuálne ovládanie prísunu tepla s informáciou o vnútornej a/alebo vonkajšej teplote	[nie]
Maximálny stály tepelný výkon	P _{max,c}	0,4	kW	elektronické ovládanie prísunu tepla s informáciou o vnútornej a/alebo vonkajšej teplote	[nie]
Spotreba pomocného prúdu				výdaj tepla s podporou ventilátora	[nie]
Pri menovitom tepelnom výkone	e _{lmax}	0,000	kW	Typ tepelného výkonu/kontroly teploty v miestnosti (vyberte jednu možnosť)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	e _{lmin}	0,000	kW	jednostupňový tepelný výkon, žiadna kontrola teploty v miestnosti	[nie]
V pohotovostnom režime	e _{lsb}	0,000	kW	dva alebo viac manuálne nastaviteľných stupňov, žiadna kontrola teploty v miestnosti	[nie]
				kontrola teploty v miestnosti s mechanickým termostatom	[nie]
				s elektronickou kontrolou teploty v miestnosti	[áno]
				elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa času	[áno]

				elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa dňa v týždni	[áno]
				Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)	
				kontrola teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb	[nie]
				kontrola teploty v miestnosti s detekciou otvorených okien	[áno]
				s možnosťou diaľkového ovládania	[nie]
				s adaptívne riadeným spúšťaním	[nie]
				s obmedzeným časom prevádzky	[nie]
				s čiernym guľovým senzorom	[nie]
Kontaktné údaje	Prosím, vložte svoje údaje.				

SI: NAVODILA ZA UPORABO



Karbonski grelni panel

81810755-01

Ta izdelek je primeren samo za dobro izolirane prostore in za občasno uporabo.



SKRBNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO: Preberite in upoštevajte navodila. Ta navodila za uporabo varno shranite za poznejšo uporabo. Izdelka ni dovoljeno sestaviti, upravljati ali prilagajati, če niste prebrali navodil za uporabo.

POMEMBNA OPOZORILA

Pozorno preberite ta varnostna opozorila in jih shranite:

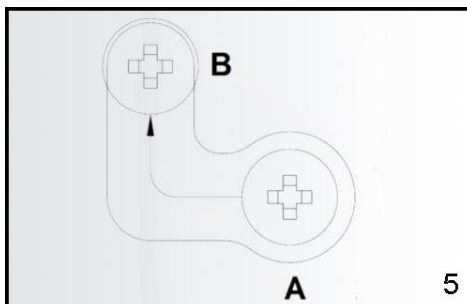
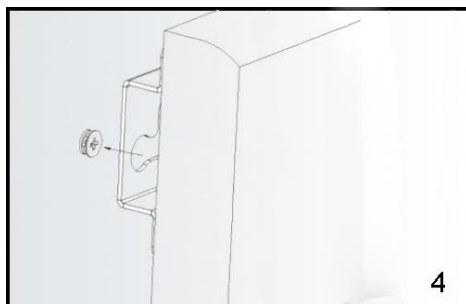
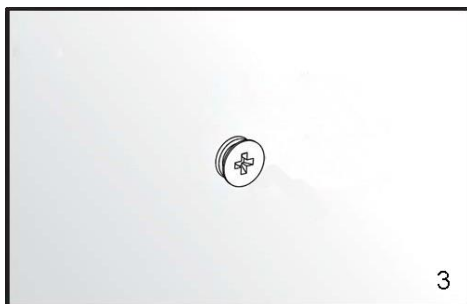
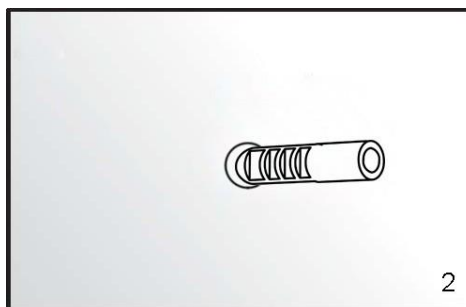
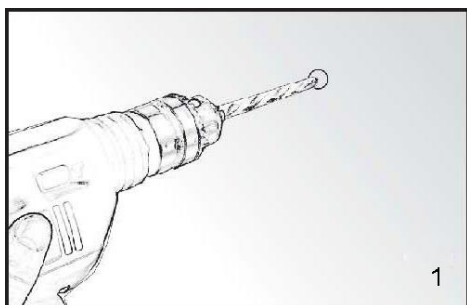
Da bi zmanjšali nevarnost požara, električnega udara in nevarnost poškodb pri uporabi električnih naprav, upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Preberite celotna navodila, preden začnete uporabljati napravo.
2. **Potrebna je izredna previdnost:** Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali če jim je napotke za varno uporabo naprave dala oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.
3. Naprava med delovanjem dosega visoke temperature. Za preprečitev opeklin se ne dotikajte površin naprave z nezaščiteno kožo. Gorljivi materiali in predmeti, kot so papir, kosi pohištva, blazine, posteljnina, oblačila in zavese naj bodo vsaj 0,9 m oddaljeni od sprednje strani naprave ter tudi od stranic in zadnje strani.
4. Izklopite napravo iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate.
5. Naprave nikoli ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno ali je kako drugače poškodovana. V takih primerih se za preizkuse, popravila ali elektronske ali mehanske prilagoditve obrnite na pooblaščenega strokovnjaka.
6. Izdelek lahko uporabljate samo v zaprtih prostorih in ga pritrdite samo na steno.
7. Ta naprava ni namenjena za uporabo v kopalnicah, pralnicah in podobnih območjih v notranjih prostorih. Naprave nikoli ne postavite na prostor, kjer lahko pade v kopalno kad ali v drugo posodo s tekočino.
8. Ne položite kabla pod predmete. Ne pokrivajte kabla s predpražniki, tekači ali podobnim.
9. Da bi se izognili požaru, nikoli ne blokirajte razmaka za kroženje zraka med napravo in steno.
10. V notranjosti grelne naprave lahko pride do nastanka vročine, električnih oblokov ali isker. Izdelka ne uporabljajte na mestih, kjer se uporablja ali pa shranjuje bencin, barve ali pa vnetljive tekočine.
11. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih za uporabo. Vsakršna uporaba, ki je ni priporočil proizvajalec, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
12. Izogibajte se uporabi podaljškov, ker se lahko pregrejejo in povzročijo požar. Če pa morate uporabiti podaljšek, mora biti narejen za najmanj 800 W (pri 220–240 V).
13. Da se izognete preobremenitvi tokokroga, izdelka ne priključite na tokokrog, na katerega so že priključene druge naprave. Izdelka ne montirajte pod stensko vtičnico.
14. Normalno je, da se vtič segreje. Če pa je vtič preveč ohlapno pritrjen v vtičnico, lahko pride do pregrevanja in do spremembe oblike vtiča. Za popravilo obrabljene ali preveč ohlapno pritrjene vtičnice se obrnite na usposobljenega električarja.
15. Oddajanje toplote izdelka lahko variira. Temperature lahko postanejo tako visoke, da se izpostavljena koža lahko opeče. Uporaba izdelka ni priporočljiva za osebe z zmanjšano toplotno občutljivostjo ali pa odzivnostjo na opekline.
16. **OPOZORILO:** ne pokrivajte izdelka, da ne bi prišlo do pregetja.
17. **SHRANITE TA NAVODILA ZA UPORABO**

ODPAKIRANJE IN MONTAŽA NA STENO

Odprite embalažo in vzemite izdelek in material za pritrditev na steno.

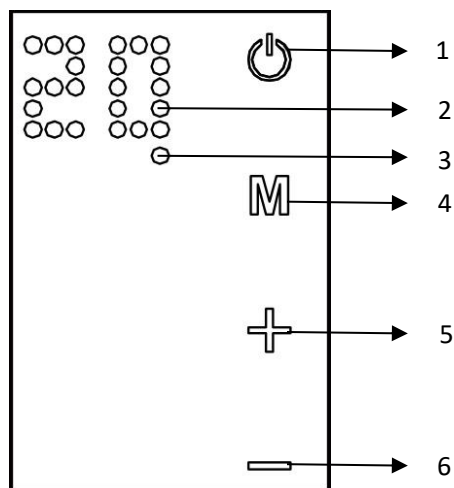
1. Označite položaje štirih lukenj, ki jih želite izvrtati v steni, in izvrtajte luknje s svedrom (slika 1). Prepričajte se, da se razmik med luknjami ujema z razmikom lukenj v nosilcu na zadnji strani grelnega panela.
2. V luknje vstavite vodila iz umetne mase (slika 2).
3. Kovinske vijake vstavite v vodila iz umetne mase (slika 3).
4. Dvignite grelni panel in namestite nosilce na zadnji strani naprave na 4 vijake na steni (slika 4). Nato vijak potisnite iz položaja A v položaj B tako, da rahlo premaknete grelno napravo (slika 5).
5. Izdelek namestite vsaj 20 cm nad tlemi.



OPIS UPRAVLJALNIH ELEMENTOV

Upravljalno polje:

1. Tipka za vklop/izklop
2. – prikaz
3. Kontrolna lučka za zagon tedenskega časovnika
4. Tipka za časovnik
5. Tipka temp./časomer NAVZGOR
6. Tipka temp./časomer NAVZDOL



UPORABA

Upravljanje in delovanje

1. Prepričajte se, da grelna naprava ni poškodovana.
2. Vtič priključite v vtičnico.
3. Pritisnite tipko : Grelna naprava začne delovati. Na prikazu se prikaže temperatura prostora.
4. Po uporabi najprej pritisnite tipko , da izklopite napravo. Na koncu izvlecite vtič iz vtičnice.

Gumb za nastavitev temperature:

1. Če pritisnete gumb + ali -, bo nastavitev temperature 5-krat utripnila na zaslonu.
2. Temperaturo lahko nastavite s pritiskom na gumb + ali -, medtem ko zaslon utripa. Vsak pritisk na gumb poveča (+) ali zniža (-) temperaturo za eno stopinjo.
3. Naprava vzdržuje nastavljeno temperaturo s samodejnim vklopom in izklopom.

Časovnik:

Časovnik lahko vklopite tako, da enkrat na kratko pritisnete gumb M. Čas, ko se bo grelna naprava sama izklopila, lahko nastavite s pritiskom na gumb + ali -: Vsak pritisk na gumb pomeni eno uro pozneje ali prej. Časovnik je nastavljen, ko je zaslon utripnil 5-krat, ne da bi se spremenil. Zaslon zdaj izmenično prikazuje sobno temperaturo in nastavljeno število ur. Grelna naprava se izklopi po nastavljenem številu ur.

Uporaba daljinskega upravljalnika in tedenskega časovnika:

Grelni panel lahko upravljate tudi z daljinskim upravljalnikom. Poglejte si sliko na desni strani.

1. Pritisnite , da vklopite ali izklopite grelno napravo.
2. Pritisnite , nato lahko nastavite časovnik z  in .
3. Pritisnite . Nato lahko temperaturo nastavite z  in .



Upravljanje tedenskega

Nastavitev tedenskega časovnika:

Pred nastavitvijo tedenskega časovnika morate nastaviti trenutni čas. To lahko preberete na vaši uri/pametnem telefonu itd. Čas lahko nastavite na sledeči način:

Pritisnite , da nastavite trenutni čas. Prikaz prikazuje 00 in utripa. Pritisnite  ali , dan nastavite dan v tednu. 1 pomeni ponedeljek, 2 pomeni torek ... 7 pomeni nedelja. Pritisnite , da zaključite nastavek dneva. Prikaz ponovno prikazuje 00 in utripa. Pritisnite  ali , da nastavite uro med 0 in 23. Pritisnite , da zaključite nastavek ure. Prikaz ponovno prikazuje 00 in utripa. Pritisnite  ali , da nastavite minute med 0 in 59. Pritisnite , da zaključite nastavek minut. Zaslon preneha utripati in ponovno prikaže sobno temperaturo.

Ko je trenutni čas nastavljen, lahko nastavite tedenski časovnik:

1. Pritisnite tipko . Prikaz prikazuje 00 in utripa. Še enkrat pritisnite . Prikaz prikazuje 1, kar pomeni ponedeljek. Če ponovno pritisnete, se prikaže 2, kar pomeni torek. To vam omogoča, da nastavite med ponedeljkom in nedeljo. Pritisnite , da zaključite nastavek dneva. Prikaz ponovno prikazuje 00 in utripa.
2. Pritisnite , da končate program za dan. Prikaz prikazuje 1, kar pomeni program 1. Še

enkrat pritisnite, da izberete program 2. Na voljo so 4 programi na dan. Pritisnite , da zaključite nastavitve programov. Prikaz ponovno prikazuje 00 in utripa.

3. Pritisnite , da nastavite čas, ob katerem naj se grelna naprava prižge. Če enkrat pritisnete, se prikaže 1, kar pomeni ena ura. Če ponovno pritisnete, se prikaže 2, kar pomeni dve uri. Na ta način lahko nastavite do 24. Pritisnite , da zaključite nastavitve. Prikaz ponovno prikazuje 00 in utripa.

4. Pritisnite , da nastavite čas, ko želite, da se grelna naprava izklopi. Če enkrat pritisnete, se prikaže 1, kar pomeni ena ura. Če ponovno pritisnete, se prikaže 2, kar pomeni dve uri. Na ta način lahko nastavite do 24. Pritisnite , da zaključite nastavitve. Prikaz ponovno prikazuje 00 in utripa.

Po zaključku zgornjega postopka ste uspešno nastavili prvi časovnik. Zdaj lahko ponovite postopek za nastavitve drugega časovnika. Pritisnite , da zaključite postopek, po tem ko boste nastavili vse časovnike.

Opozorilo:

1. Da zaključite skupino časovnikov, morate drug za drugim nastaviti



Med postopkom nastavitve so vse druge tipke zaklenjene, izjema so tipke  in .

2. Postopek nastavitve lahko zaključite tako, da pritisnete tipko . Skupina časovnikov se shrani šele, ko so vsi koraki zaključeni.

TEHNIČNI PODATKI

Številka modela: JCH-36Y. Mere: 60x60 cm. AC 220–240 V, 50–60 Hz, 360 W

OBSEG DOBAVE

- Grelni panel: 1 kos
- navodila za uporabo: 1 kos
- Dodatki za montažo na steno:
 - 4 x vodila iz umetne mase
 - 4 x kovinski vijaki

Informacije o lokalnih električnih grelnikih prostora

Oznaka modela: JCH-36Y			
Poz.	Simbol	Vrednost	Enota
Izhodna toplotna moč			
Nazivna izhodna toplotna moč	P_{nom}	0,4	kW
Minimalna toplotna moč (okvirna vrednost)	P_{min}	0,0	kW
Največja neprekinjena izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	0,4	kW
Dodatna potreba po električni moči			
Pri nazivni toplotni moči	$e_{l_{max}}$	0,000	kW
Pri minimalni toplotni moči	$e_{l_{min}}$	0,000	kW
V stanju pripravljenosti	$e_{l_{SB}}$	0,000	kW
Kontaktne podatke	Prosimo, vnesite vaše podatke		

Poz.	Enota
Samo pri lokalnih električnih akumulacijskih grelnikih prostora: način dovajanja toplotne moči (izberite eno možnost)	
Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	[ne]
Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]
Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]
Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja	[ne]
Vrsta toplotne moči/uravnavanje temperature v prostoru (prosimo, izberite eno možnost)	
Enostopenjsko uravnavanje izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	[ne]
dve ali več ročno nastavljivih stopenj, brez uravnavanja temperature v prostoru	[ne]
uravnavanje temperature v prostoru z mehanskim termostatom	[ne]
z elektronskim nadzorom temperature v prostoru	[da]
Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	[da]
elektronsko uravnavanje temperature v prostoru in tedenski časovnik	[da]
Ostale možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)	
uravnavanje temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	[ne]
uravnavanje temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	[da]
z možnostjo uravnavanja na daljavo	[ne]
s prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	[ne]
z omejitvijo časa delovanja	[ne]
z globus senzorjem	[ne]

HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Carbon fűtőpanel

81810755-01

Ez a készülék csak jól szigetelt helyiségekben történő és alkalmi használatra alkalmas.



FIGYELMESEN OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT. Olvassa el és kövesse az összes használati utasítást. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. A terméket az útmutató elolvasása nélkül nem szabad felszerelni, kezelni vagy átállítani.

FONTOS TUDNIVALÓK

Gondosan olvassa el a fontos biztonsági tudnivalókat, és őrizze meg azokat.

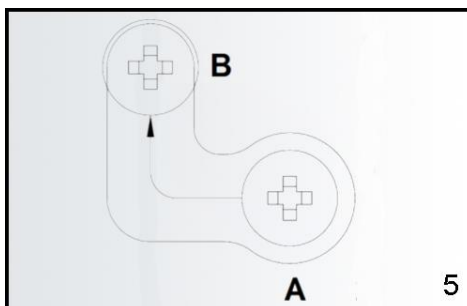
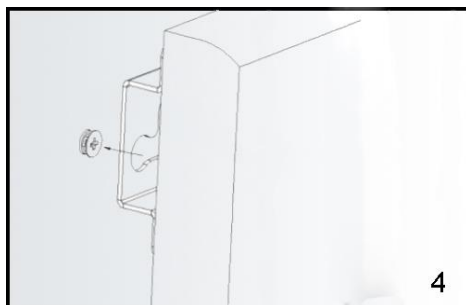
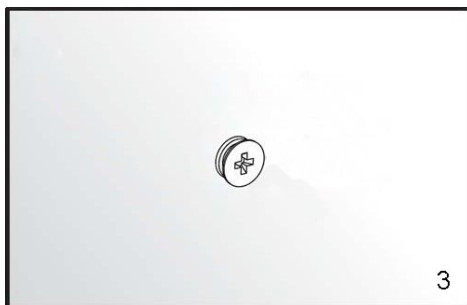
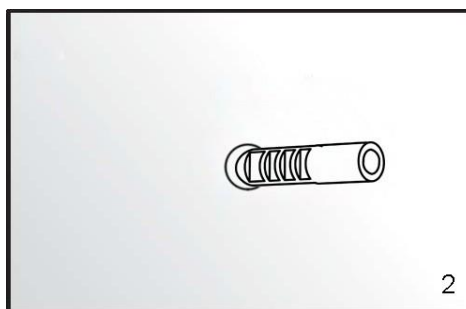
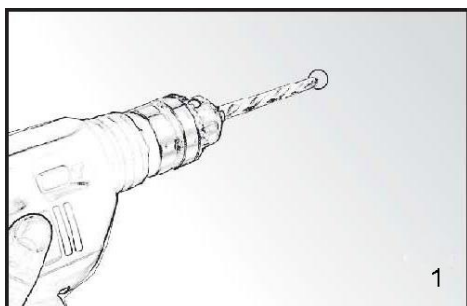
Az elektromos gépek használatából adódó tűz és áramütés veszélyének csökkentése, valamint a balesetek elkerülése érdekében figyeljen a következőkre:

1. A készülék első használata előtt olvassa el az összes utasítást.
2. **Legyen különösen óvatos:** A készüléket nem működtethetik olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek hiányosak a tapasztalataik, ill. a tudásuk a termék használatával kapcsolatban, kivéve, ha a biztonságukért felelős személytől felvilágosítást kaptak a termék biztonságos használatáról, vagy ha megfelelő felügyelet alatt vannak. Ügyeljen arra, hogy gyermekek biztosan ne játszhassanak a készülékkel.
3. A készülék működés közben magas hőmérsékletet ér el. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék felületét csupasz bőrrel. Tartsa az éghető anyagokat és tárgyakat, mint például papírt, bútorokat, párnákat, ágyneműhuzat-garnitúrát, ruhákat és függönyöket legalább 0,9 m-re a termék elejétől, valamint oldalától és hátuljától.
4. Válassza le a készüléket a hálózatról, ha nem használja.
5. Soha ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, csatlakozóval, vagy akkor, ha működészavart észlelt, ha a készülék leesett, vagy bármilyen módon sérült. Ilyen esetekben az ellenőrzéshez, javításhoz vagy elektronikus, ill. műszaki átalakítások eszközöléséhez forduljon szakemberhez.
6. A terméket kizárólag beltérben és a falra szerelve szabad használni.
7. A termék nem alkalmas fürdőszobákban, mosókonyhákban vagy hasonló beltéri helyiségekben való használatra. Soha ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol fürdőkádba vagy egyéb folyadékkal teli tartályba zuhanhat.
8. A hálózati kábel ne legyen tárgyak alatt. Ne takarja le a kábelt szőnyeggel, futószőnyeggel vagy hasonlóval.
9. A tűz elkerülésének érdekében soha ne akadályozza a légáramlást a termék és a fal között.
10. A fűtőberendezés belsejében forró levegő, fényívek vagy szikrák képződhetnek. Ne használja a terméket olyan helyen, ahol benzint, festéket vagy más gyúlékony folyadékot tárolnak.
11. A készüléket csak ezen használati útmutatónak megfelelően használja. A gyártó által nem ajánlott használati módok tüzet, áramütést vagy más sérüléseket okozhatnak.
12. Ne használjon hosszabbító kábelt, mert ez túlhevülhet és tüzet okozhat. Ha mégis hosszabbítót kell használnia, akkor az legyen alkalmas minimum 800 W-atthoz (220–240 V esetén).
13. Az áramkör túlterhelésének elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörre, amelyre már más készülékeket csatlakoztatott. Ne szerelje fel a terméket fali konnektor alá.
14. A hálózati csatlakozó felmelegedése normális. Azonban ha a csatlakozó túl lazán van bedugva a konnektorba, az a hálózati csatlakozó túlhevüléséhez és deformálódásához vezethet. A megfagyott vagy elhasznált konnektor cseréje érdekében forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
15. A termék hő kibocsátása változhat. A hőfok olyan magas lehet, hogy a csupasz bőrt megégetheti. A termék használata nem ajánlott csökkentett hőérzékeléssel vagy égési sérülésekkel kapcsolatban lassabb reakcióképességgel rendelkező személyek számára.
16. **VIGYÁZAT:** A túlhevülés elkerülése érdekében a készüléket tilos letakarni.
17. **ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.**

KICSOMAGOLÁS ÉS A FALRA TÖRTÉNŐ SZERELÉS

Bontsa ki a csomagolást és vegye ki a terméket és a rögzítőelemeket.

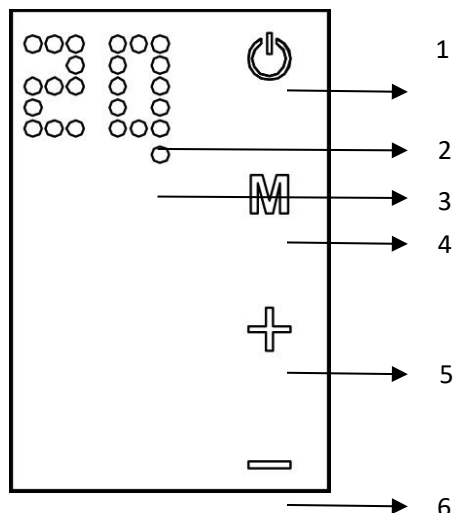
1. Jelölje meg a falba fúrandó négy lyuk helyét, és fúrja ki a lyukakat (1. ábra). Ügyeljen arra, hogy a lyukak közötti távolság megegyezzen a fűtőpanel hátoldalán lévő tartóján található lyukak közötti távolsággal.
2. Helyezze a műanyag síneket a lyukakba (2. ábra).
3. Csavarja a fém csavarokat a műanyag sínekbe (3. ábra).
4. Emelje fel a fűtőpanelt, és illessze a készülék hátoldalán található tartóelemeket a falon lévő 4 csavarra (4. ábra). A fűtőtest enyhe elmozdításával mozgassa majd a csavart az A helyzetből a B helyzetbe (5. ábra).
5. Ügyeljen arra, hogy a terméket minimum 20 cm-rel a padló felett szereli fel.



A KEZELŐELEMEK LEÍRÁSA

Kezelőfelület:

1. Be-/kikapcsoló gomb
2. Kijelző
3. Heti időzítő bekapcsolásának ellenőrző lámpája
4. Időzítőgomb
5. Hőfok/időzítő NÖVELÉSE
6. Hőfok/időzítő CSÖKKENTÉSE



HASZNÁLAT

Üzemeltetés és működés

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy a termék nincs-e megsérülve.
2. Dugja be a csatlakozót a konnektorba.
3. **Nyomja meg a  gombot:** A fűtőtest bekapcsol. Az kijelző a szobahőmérsékletet jelzi.
4. **Használat után nyomja meg a  gombot a készülék kikapcsolásához.** A végén húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

Hőfokszabályozó:

1. Ha megnyomja + vagy - gombot, a kijelzőn 5 alkalommal villog a hőfok-beállítás.
2. A hőfokot a + vagy - gomb megnyomásával állíthatja be, miközben a kijelző villog. Minden egyes gombnyomással a hőfok egy fokkal emelkedik (+) vagy csökken (-).
3. A készülék tartja a beállított hőfokot az automatikus be- és kikapcsolásának köszönhetően.

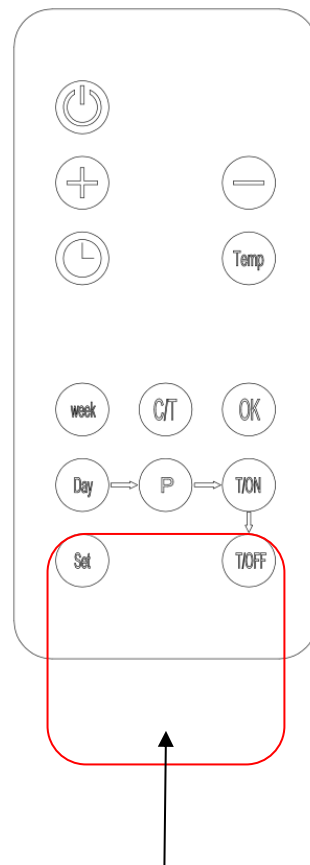
Időzítő:

Az időzítő az M gomb egyszeri rövid megnyomásával kapcsolható be. A + vagy - gombok megnyomásával beállíthatja azt az időt, amikor a fűtőberendezés kikapcsolja magát: a gombok minden egyes megnyomása egy órával későbbi vagy korábbi időpontot jelent. Az időzítő akkor van beállítva, amikor a kijelző 5 alkalommal változatlanul villogott. A kijelzőn most felváltva jelenik meg a szobahőmérséklet és a beállított órák száma. A fűtőberendezés a beállított óraszám után kikapcsol.

A távirányító és a heti időzítő használata:

A fűtőpanel a távirányító segítségével is vezérelhető. Nézze meg a jobb oldalon lévő ábrát.

1. Nyomja meg a  gombot a fűtőberendezés be- vagy kikapcsolásához.
2. Nyomja meg a  gombot, majd a  és  gombokkal állítsa be az időzítőt.
3. Nyomja meg a  gombot. Ezt követően a  és  gombokkal állítsa be a hőfokot.



A heti időzítő beállítása

A heti időzítő beállítása:

A heti időzítő beállítása előtt be kell állítani a jelenlegi időt. Ezt az óráján/okostelefonján stb. olvashatja le. Az idő a következőképpen állítható be:

Nyomja meg a  gombot a jelenlegi idő beállításához. A kijelzőn 00 jelenik meg és villog. Nyomja meg a  vagy  gombot a hét egyik napjának beállításához. Az 1 a hétfőt jelenti, a 2 a keddet, stb. A 7 a vasárnapot jelenti. Nyomja meg az  gombot a napok beállításának befejezéséhez. A kijelzőn ismét 00 jelenik meg és villog. Nyomja meg a  vagy  gombot az óra (0 és 23 között) beállításához. Nyomja meg az  gombot az órák beállításának befejezéséhez. A kijelzőn ismét 00 jelenik meg és

villog. Nyomja meg a  vagy  gombot a percek (0 és 59 között)

beállításához. Nyomja meg az  gombot a percek beállításának befejezéséhez. A kijelző nem villog tovább, és ismét a szobahőmérsékletet jelzi.

A jelenlegi idő beállítása után beállíthatja a heti időzítőt:

1. Nyomja meg a  gombot. A kijelzőn 00 jelenik meg és villog. Nyomja meg még

egyszer a  gombot. A kijelzőn az 1-es jelenik, ami a hétfőt jelenti. Ha ismét megnyomja, a kijelzőn a 2-es jelenik meg, ami a keddet jelenti. Így beállíthatja a napot (hétfő és vasárnap

között). Nyomja meg az  gombot a napok beállításának befejezéséhez. A kijelzőn ismét 00 jelenik meg és villog.

2. Nyomja meg a  gombot a napi program beállításához. A kijelzőn 1 jelenik meg, ami az 1. programot jelenti. Ismét nyomja meg a 2. program kiválasztásához. Naponta 4 program áll rendelkezésre. Nyomja meg az  gombot a programok beállításának befejezéséhez. A kijelzőn ismét 00 jelenik meg és villog.

3. Nyomja meg a  gombot a fűtőpanel bekapcsolási idejének beállításához. Ha egyszer nyomja meg, az 1-es jelenik meg, ami egy órát jelent. Ha ismét megnyomja, a kijelzőn a 2-es jelenik meg, ami két órát jelent. Ez lehetővé teszi az 1 és 24 óra közötti beállítást. Nyomja meg az  gombot a beállítások befejezéséhez. A kijelzőn ismét 00 jelenik meg és villog.

4. Nyomja meg a  gombot a fűtőpanel kikapcsolási idejének beállításához. Ha egyszer nyomja meg, az 1-es jelenik meg, ami egy órát jelent. Ha ismét megnyomja, a kijelzőn a 2-es jelenik meg, ami két órát jelent. Ez lehetővé teszi az 1 és 24 óra közötti beállítást. Nyomja meg az  gombot a beállítások befejezéséhez. A kijelzőn ismét 00 jelenik meg és villog.

A fenti eljárás befejezése után sikeresen beállította az első időzítőt. Most megismételheti ezt az eljárást a második időzítő beállításához. Miután beállította az összes időzítőt, nyomja

meg a  gombot a beállítás befejezéséhez.

Megjegyzés:

1. Egy időzítőcsoport befejezéséhez állítsa be a következőket egymás után:  ---

 ---  ---  . A beállítási folyamat közben az összes többi gomb zárolva van, kivéve a  és a  gomb.

2. A beállítást a  gomb megnyomásával fejezheti be. Az időzítőcsoport csak abban az esetben lesz elmentve, ha az összes lépést elvégezte.

MŰSZAKI ADATOK

Modellszám: JCH-36Y. Méret: 60 x 60 cm. AC 220–240 V, 50–60 Hz, 360 W

A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Fűtőpanel: 1 darab
- Használati útmutató: 1 darab
- Tartozékok a falra szereléshez:
 - 4 db műanyag sín
 - 4 db fém csavar

Információk az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezésekhez

Modellazonosító(k): JCH-36Y							
Poz.		Szimbólum	Érték	Egység	Poz.		Egység
Hőteljesítmény					Csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében: hőbevitel szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)		
Névleges hőteljesítmény		P _{nom}	0,4	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal		[nem]
Minimális hőteljesítmény (irányérték)		P _{min}	0,0	kW	Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással		[nem]
Maximális folyamatos hőteljesítmény		P _{max,c}	0,4	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és / vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással		[nem]
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás					Ventilátorral segített hőleadás		[nem]
Névleges hőteljesítményen		e _{lmax}	0,000	kW	A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)		

Minimális hőteljesítményen	e_{lmin}	0,000	kW	Egyetlen fokozat, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	[nem]
Készenléti üzem módban	e_{lsb}	0,000	kW	Két vagy több kézi szabályozású fokozat, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	[nem]
				Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet- szabályozás	[igen]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet- szabályozás és napszak szerinti szabályozás	[igen]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet- szabályozás és heti szabályozás	[igen]
				Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)	
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	[nem]
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	[igen]
				Távirányítás lehetséges	[nem]
				Adaptív bekapcsolás-szabályozás	[nem]
				Működési idő korlátozása	[nem]
				Feketegömb-érzékelővel ellátva	[nem]
Kapcsolatfelvételi adatok	Kérjük, adja meg az adatait.				

HR: UPUTA ZA KORIŠTENJE



Karbonski grijaći panel

81810755-01

Uređaj je namijenjen isključivo za dobro izolirane prostorije ili povremeno korištenje.



PAŽLJIVO PROČITAJTE OVU UPUTU ZA KORIŠTENJE: Pročitajte i slijedite sve navedene upute. Spremite ovu uputu za kasniju uporabu. Proizvod se ne smije sastavljati, upravljati ili prilagođavati, ako niste pročitali uputu za korištenje.

VAŽNE UPUTE

Pročitajte ove važne sigurnosne upute i spremite ih za kasniju uporabu:

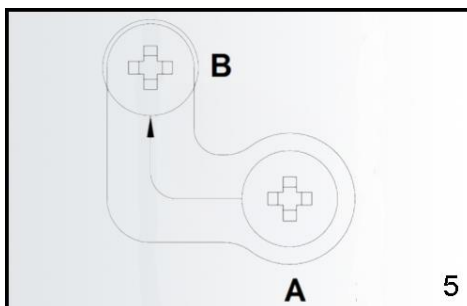
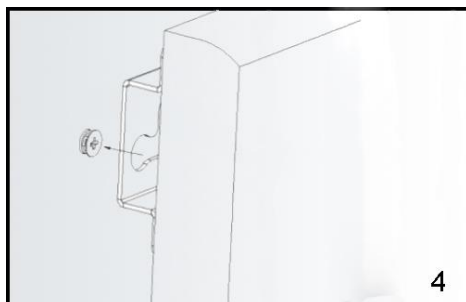
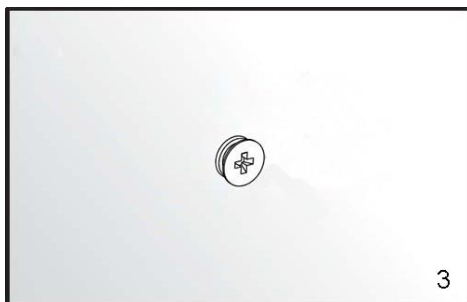
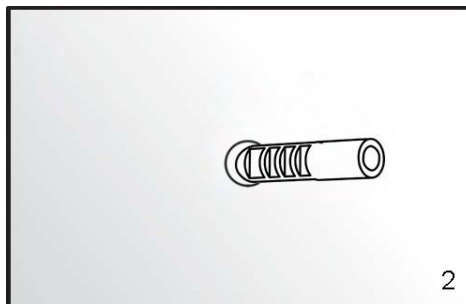
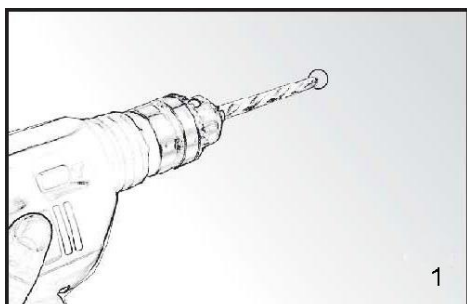
Kako biste pri korištenju električnih uređaja reducirali opasnost od požara, strujnog udara i ozljeda, obratite pažnju na osnovne sigurnosne mjere, uključivši sljedeće.

1. Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte sve sigurnosne napomene.
2. **Nužan je krajnji oprez:** Osobe (uklj. djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
3. Uređaj postiže visoke temperature tijekom rada. Ne dodirujte vruće površine golim rukama, kako biste izbjegli opekline. Držite zapaljive materijale i predmete, kao što su papir, namještaj, jastuci, posteljina, odjeća i zavjese, najmanje 0,9 m udaljeno od prednje te bočnih strana kao i poledine uređaja.
4. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi.
5. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem te u slučaju funkcionalne smetnje ili bilo koje vrste kvara. U takvim slučajevima obratite se ovlaštenom servisu za provjeru, popravak ili elektronička odn. mehanička podešavanja.
6. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenim prostorima i montirati na zid.
7. Uređaj nije namijenjen za uporabu u kupaonicama, praonicama rublja ili sličnim prostorijama u unutarnjem području. Ne postavljajte uređaj na mjesto s kojeg bi mogao pasti u kadu ili neki drugi spremnik s tekućinom.
8. Ne postavljajte kabel ispod predmeta. Ne prekrivajte kabel tepisima, stazama ili sličnim pokrovima.
9. Ne blokirajte razmak između proizvoda i zida koji je potreban za cirkulaciju zraka kako biste izbjegli požar.
10. U unutrašnjosti grijalice mogu nastati vrućina, električni luk ili iskre. Ne koristite uređaj na mjestima, na kojima se koriste ili skladište goriva, boje ili zapaljive tekućine.
11. Koristite ovaj uređaj isključivo u skladu s uputom za korištenje. Svako korištenje, koje nije preporučeno od strane proizvođača, može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.
12. Ne koristite produžni kabel, jer se isti može pregrijati i prouzročiti požar. Ako ipak budete morali koristiti produžni kabel, isti mora biti pogodan za min. 800 W (kod 220 - 240 V).
13. Ne priključujte proizvod na strujni krug na kojem su već priključeni uređaji kako biste izbjegli preopterećenje strujnog kruga. Ne montirajte proizvod ispod zidne utičnice.
14. Zagrijavanje utikača je uobičajena pojava. Međutim, ako utikač nije čvrsto umetnut u utičnici, može doći do pregrijavanja i deformacije utikača. Obratite se ovlaštenom električaru, kako bi zamijenio prelabavo ugrađenu ili dotrajalu utičnicu.
15. Emisija topline proizvoda može varirati. Temperature mogu postati jako visoke, što može dovesti do opekline nezaštićenih ruku. Osobama koje ne podnose toplinu ili sa smanjenom sposobnošću reagiranja u pogledu na opekline ne preporučujemo korištenje proizvoda.
16. **UPOZORENJE:** Ne prekrivajte uređaj, u protivnom može doći do pregrijavanja.
17. **SPREMITI OVU UPUTU ZA KORIŠTENJE.**

RASPAKIRANJE I ZIDNA MONTAŽA

Otvorite ambalažu i izvadite uređaj te materijal za zidno učvršćenje.

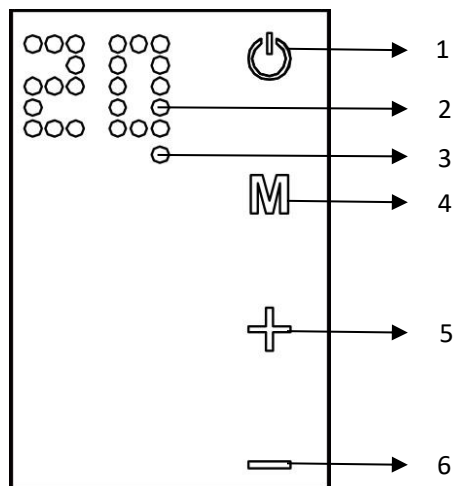
1. Označite položaje četiriju rupa koje treba izbušiti u zidu te ih izbušite pomoću svrdla (slika 1). Osigurajte da razmak između rupa odgovara razmaku rupa na nosaču na poleđini grijaćeg panela.
2. Umetnite plastične vodilice u rupe (slika 2).
3. Stavite metalne vijke u plastične vodilice (slika 3).
4. Podignite grijaći panel i pozicionirajte nosače na poleđini uređaja na 4 vijka na zidu (slika 4). A zatim blagim pomicanjem uređaja za grijanje gurnite vijak s položaja A na položaj B (slika 5).
5. Osigurajte da je proizvod montiran min. 20 cm iznad poda.



OPIS UPRAVLJAČKIH ELEMENATA

Upravljačko polje:

1. Tipka za uklj./isklj.
2. Prikaz
3. Kontrolna lampica za pokretanje tjednog timera
4. Tipka timera
5. Tipka za povišivanje temp./timera
6. Tipka za snižavanje temp./timera



UPORABA

Upravljanje i funkcioniranje

1. Provjerite da uređaj za grijanje nije oštećen.
2. Stavite utikač u utičnicu.
3. Pritisnite tipku : Uređaj za grijanje počinje s radom. Prikaz pokazuje sobnu temperaturu.
4. Nakon korištenja pritisnite tipku  kako biste isključili uređaj. Zatim izvucite utikač iz utičnice.

Regulator temperature:

1. Ako pritisnete tipku „+“ ili „-“, postavka temperature treperi pet puta na prikazu.
2. Temperaturu možete podesiti tako što ćete pritisnuti tipku „+“ ili „-“ dok treperi prikaz. Svakim daljnjim pritiskom na tipku temperatura se povećava (+) ili snižava (-) za jedan stupanj.
3. Uređaj održava podešenu temperaturu tako što se automatski uključuje i isključuje.

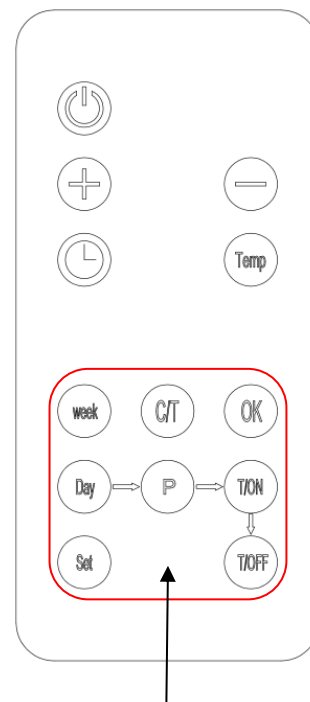
Taimer:

Timer možete uključiti kratkim pritiskom na tipku M. Možete podesiti vrijeme kada se uređaj sam isključuje tako što ćete pritisnuti tipku „+“ ili „-“: Svaki pritisak na tipku znači jedan sat kasnije ili ranije. Timer je podešen, ako je prikaz pet puta nepromijenjeno treperio. Sada prikaz izmjenično pokazuje sobnu temperaturu i podešeni broj sati. Uređaj za grijanje isključuje se nakon podešenog broja sati.

Rukovanje daljinskim upravljačem i tjednim timerom:

Infracrvenim grijaćim panelom možete upravljati i pomoću daljinskog upravljača. Molimo obratite pažnju na sliku na desnoj strani.

1. Pritisnite  kako biste uključili ili isključili uređaj za grijanje.
2. Pritisnite , zatim možete podesiti timer sa  i .
3. Pritisnite . Zatim možete podesiti temperaturu sa  i .



Upravljanje tjednim

Podešavanje tjednog timera:

Prije nego što podesite tjedni timer morate podesiti aktualno vrijeme. Vrijeme možete očitati s vašeg sata ili pametnog telefona. Vrijeme možete podesiti na sljedeći način:

Pritisnite  kako biste podesili aktualno vrijeme. Prikaz pokazuje 00 i treperi. Pritisnite  ili  kako biste podesili dan u tjednu. 1 znači ponedjeljak, 2 znači utorak itd. 7 znači nedjelja.

Pritisnite  kako biste završili podešavanje dana. Prikaz opet pokazuje 00 i treperi. Pritisnite  ili  kako biste podesili sat između 0 i 23. Pritisnite  kako biste završili podešavanje sati. Prikaz opet pokazuje 00 i treperi. Pritisnite  ili  kako biste podesili minute između 0 i 59. Pritisnite  kako biste završili podešavanje minuta. Prikaz prestaje treperiti i ponovno prikazuje sobnu temperaturu.

Nakon što ste podesili aktualno vrijeme sada možete podesiti tjedni timer:

1. Pritisnite tipku . Prikaz pokazuje 00 i treperi. Ponovno pritisnite . Prikaz pokazuje 1, što znači ponedjeljak. Ako ponovno pritisnete, prikazuje se 2, što znači utorak. Na taj način možete izvršiti podešavanje između ponedjeljka i nedjelje. Pritisnite  kako biste završili podešavanje dana. Prikaz opet pokazuje 00 i treperi.
2. Pritisnite  kako biste podesili program za dan. Prikaz pokazuje 1, što znači program 1. Ponovno pritisnite kako biste odabrali program 2. Po danu su dostupna 4 programa. Pritisnite  kako biste završili podešavanje programa. Prikaz opet pokazuje 00 i treperi.
3. Pritisnite  kako biste podesili vrijeme kada se uređaj za grijanje treba uključiti. Ako jedanput pritisnete, prikazuje se 1, što znači jedan sat. Ako još jednom pritisnete, prikazuje se 2, što znači dva sata. Na taj način možete izvršiti podešavanje do 24. Pritisnite  kako biste završili podešavanje. Prikaz opet pokazuje 00 i treperi.
4. Pritisnite  kako biste podesili vrijeme kada se uređaj za grijanje treba isključiti. Ako jedanput pritisnete, prikazuje se 1, što znači jedan sat. Ako još jednom pritisnete, prikazuje se 2, što znači dva sata. Na taj način možete izvršiti podešavanje do 24. Pritisnite  kako biste završili podešavanje. Prikaz opet pokazuje 00 i treperi.

Nakon što ste završili prethodno opisani postupak prvi timer je uspješno podešen. Sada možete ponoviti postupak kako biste podesili drugi timer. Pritisnite  nakon što ste podesili sve timere kako biste završili postupak.

Napomena:

1. Kako biste zaključili skupinu timera morate uzastopno podesiti  ---  ---  ---  . Tijekom podešavanja sve druge tipke su blokirane, osim tipki  i  .
2. Podešavanje možete zaključiti tako što ćete pritisnuti tipku  . Skupinu timera možete spremiti samo ako ste potpuno izvršili sve korake.

TEHNIČKI PODACI

Broj modela: JCH-36Y. Dimenzije: 60 x 60 cm. AC 220 - 240 V, 50 - 60 Hz, 360 W

OPSEG ISPORUKE

- grijaći panel: 1 komad
- uputa za korištenje: 1 komad
- pribor za zidnu montažu:
4 plastične vodilice
4 metalna vijka

Informacije o električnim grijalicama za lokalno grijanje prostora

Naziv modela: JCH-36Y					
Poz.	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Poz.	Jedinica
Toplinska snaga				Samo za električne akumulacijske grijalice: Vrsta regulacije dovodne topline (odabrati jednu mogućnost)	
Nazivna toplinska snaga	P _{nom}	0,4	kW	ručna regulacija dovodne topline s ugrađenim termostatom	[ne]
Minimalna toplinska snaga (referentna)	P _{min}	0,0	kW	ručna regulacija dovodne topline putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	[ne]
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	P _{max,c}	0,4	kW	elektronička regulacija dovoda topline putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	[ne]
Potrošnja pomoćne električne energije				Predaja topline uz pomoć ventilatora	[ne]
kod nazivne toplinske snage	e _{lmax}	0,000	kW	Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)	
Prilikom minimalne izlazne topline	e _{lmin}	0,000	kW	jednostupanjska predaja topline bez regulacije sobne temperature	[ne]
u stanju pripravnosti	e _{lsb}	0,000	kW	dva ili više ručnih stupnjeva, bez regulacije sobne temperature	[ne]
				regulacija temperature prostorije s mehaničkim termostatom	[ne]
				s elektroničkom regulacijom sobne temperature	[da]
				elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat	[da]
				elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat	[da]
				druge mogućnosti regulacije (više mogućih odgovora)	
				regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	[ne]
				regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	[da]
				s mogućnošću daljinskog upravljanja	[ne]

				s prilagodljivom regulacijom početka grijanja	[ne]
				s ograničenjem vremena rada	[ne]
				s osjetnikom s crnom žaruljom	[ne]
Podaci za kontakt	Molimo unesite vaše podatke				

ВГ: ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Карбонов отоплителен панел 81810755-01

Уредът е подходящ само за добре изолирани помещения и за нередовна употреба.



ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ: Прочетете и спазвайте всички инструкции. Запазете на сигурно място тези инструкции за експлоатация за използване на по-късен етап. Продуктът не бива да се монтира, обслужва или адаптира, без да сте прочели инструкциите за експлоатация.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ

Прочетете тези важни указания за безопасност и ги съхранете:

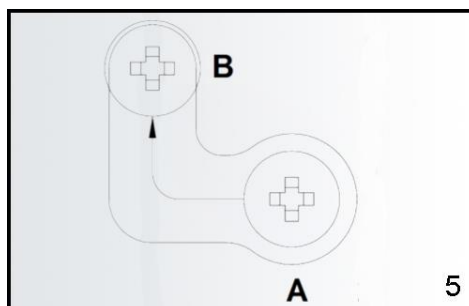
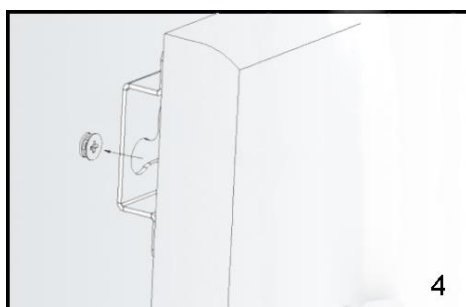
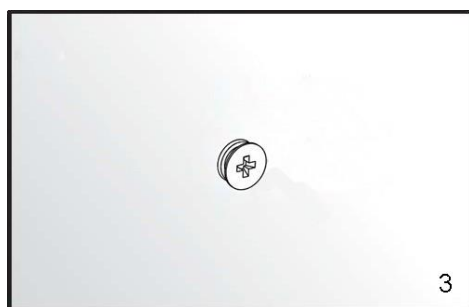
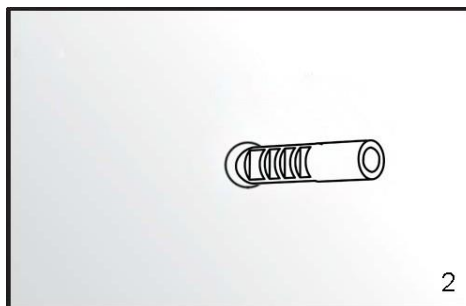
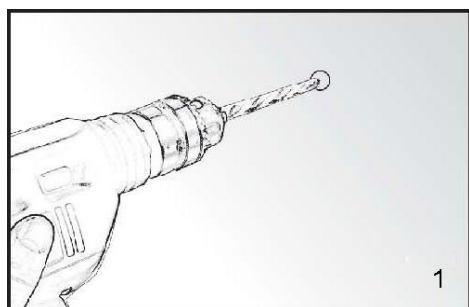
За да се намали опасността от пожар, токов удар и нараняване при употребата на електрически уреди трябва да се спазват някои основни мерки за безопасност, включително както следва:

1. Прочетете всички указания, преди да използвате уреда.
2. **Изисква се изключително внимание:** Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за безопасността им. Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне игра с продукта.
3. При употреба уредът достига високи температури. За да се предотвратят наранявания в резултат на изгаряне, не докосвайте горещите повърхности с незащитен/-а. Дръжте запалими материали и предмети като хартия, мебели, възглавници, спално бельо, дрехи и завеси поне на 0,9 м разстояние от предната страна, страните и задната страна на продукта.
4. Изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не е в употреба.
5. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или щепсел или след индикации на неизправности, падане или друга повреда. В такива случаи се свържете с оторизиран специалист за тестване, ремонт или за електронни или механични настройки.
6. Продуктът може да се използва само на закрито и закрепен към стената.
7. Уредът не е предназначен за употреба в бани, перални салони и подобни затворени помещения. Никога не поставяйте продукта на място, където може да падне във вана или в друг съд с течност.
8. Не поставяйте захранващия кабел под предмети. Не покривайте захранващия кабел с килими, пътеки или подобни покривала.
9. За да се избегне пожар, никога не блокирайте разстоянието за циркулация на въздуха между продукта и стената.
10. Във вътрешността на един отоплителен уред могат да се образуват топлина, светлинни дъги или искри. Не ползвайте продукта на места, на които се използват или съхраняват бензин, боя или запалими течности.
11. Използвайте уреда само по начина, описан в тези инструкции за експлоатация. Всеки начин на употреба, който не се препоръчва от производителя, може да причини пожар, токов удар или наранявания.
12. Не използвайте удължителен кабел, тъй като той може да прегрее и да предизвика пожар. Ако все пак се наложи да използвате удължителен кабел, той трябва да е разчетен за мощност от поне 800 вата (при 220–240 V).
13. За да предотвратите претоварване на мрежата за захранване, не включвайте продукта към захранваща мрежа, към която вече са включени други уреди. Не монтирайте продукта под стенен контакт.
14. Нормално е щепселът да се нагрива. Ако щепселът обаче е нестабилен в контакта, това може да доведе до прегряване и деформация на щепсела. Свържете се с квалифициран електротехник, който да смени разхлабения или изхабения контакт.
15. Топлоотдаването на продукта може да варира. Температурите може да се повишат толкова, че да предизвикат изгаряне при съприкосновение с незащитена част от кожата. Използването на продукта не се препоръчва за лица с намалена чувствителност спрямо топлина или намалена способност за реагиране по отношение на рани от изгаряне.
16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете прегряване, уредът не бива да се покрива.
17. **ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.**

РАЗОПАКОВАНЕ И СТЕНЕН МОНТАЖ

Отворете опаковката и извадете продукта, както и материала за стенен монтаж.

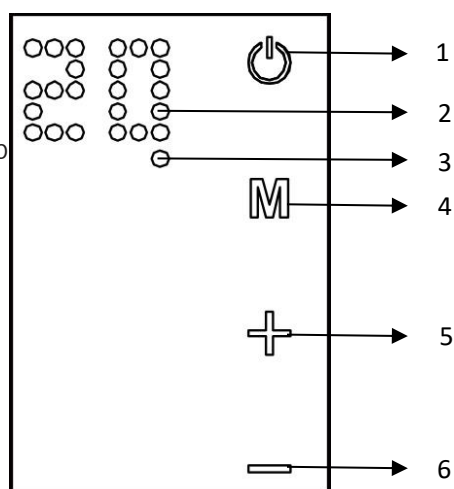
1. Маркирайте позициите на четирите отвора, които трябва да се пробият в стената, и пробийте отворите с приставката за пробиване (изображение 1). Уверете се, че разстоянието между отворите съответства на разстоянието между отворите в държача на гърба на отоплителния панел.
2. Поставете пластмасовите шини в отворите (изображение 2).
3. Поставете металните винтове в пластмасовите шини (изображение 3).
4. Повдигнете отоплителния панел и разположете държачите на гърба на уреда върху 4-те винта на стената (изображение 4). След това бутнете вина от позиция А в позиция В, като леко преместите отоплителния уред (изображение 5).
5. Уверете се, че продуктът е монтиран на височина поне 20 см над пода.



ОПИСАНИЕ НА ЕЛЕМЕНТИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Контролен панел:

1. Копче вкл./изкл.
2. Дисплей
3. Контролна лампичка за старт на седмичния таймер
4. Таймер копче
5. Копче темп./таймер НАГОРЕ
6. Копче темп./таймер НАДОЛУ



УПОТРЕБА

Боравене и начин на работа

1. Уверете се, че отоплителният уред не е повреден.
2. Включете кабела в контакта.
3. Натиснете копчето : Уредът започва работа. Индикаторът показва стайната температура.
4. След употреба натиснете първо копчето , за да изключите уреда. Накрая дръпнете щепсела от контакта.

Терморегулатор:

1. Когато натиснете копчето + или -, настройката на температурата светва 5 пъти на дисплея.
2. Можете да регулирате температурата, като натиснете копчето + или -, докато дисплеят мига. При всяко натискане на копчето температурата се увеличава (+) или намалява (-) с един градус.
3. Уредът поддържа зададената температура, като се включва и изключва автоматично.

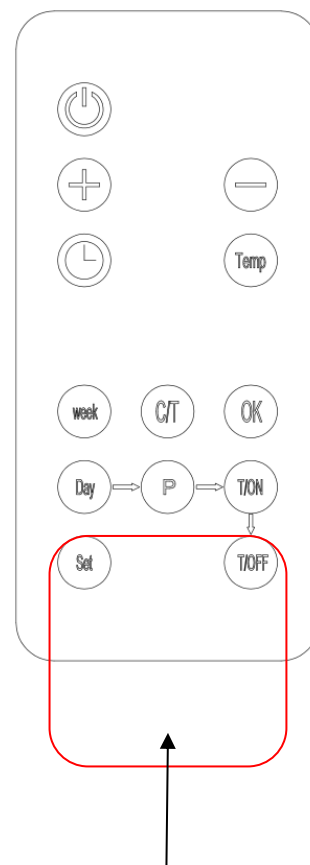
Таймер:

Таймерът може да се включи, като се натисне веднъж за кратко копчето М. Можете да зададете времето, в което отоплителният уред да се изключи сам, като натиснете копчетата + или -: Всяко натискане на копчето означава един час по-късно или по-рано. Таймерът е настроен, когато дисплеят е мигнал непроменен 5 пъти. Сега на дисплея се редуват стайната температура и броят на зададените часове. Отоплителният уред се изключва след зададения брой часове.

Работа с дистанционното управление и седмичния таймер:

Отоплителният панел може да се управлява и чрез дистанционното управление. Моля погледнете илюстрацията вдясно.

1. Натиснете , за да включите или изключите отоплителния уред.
2. Натиснете , след това можете да настроите таймера с  и .
3. Натиснете . След това можете да настроите температурата с  и .



Управление на

Настройване на седмичния таймер:

Преди да настроите седмичния таймер, трябва да зададете текущото време. Можете да го видите от Вашия часовник/смартфон и т.н. Времето може да се зададе по следния начин:

Натиснете , за да зададете текущото време. На дисплея се показва 00 и мига.

Натиснете  или , за да зададете деня от седмицата. 1 означава понеделник, 2 означава вторник ... 7 означава неделя. Натиснете , за да завършите настройката на деня. На дисплея отново се показва 00 и мига. Натиснете  или , за да зададете часа между 0 и 23. Натиснете , за да завършите настройката на часовете. На дисплея отново се показва 00 и мига. Натиснете  или , за да зададете минутите между 0

и 59. Натиснете , за да завършите настройката на минутите. Дисплеят спира да мига и отново показва стаината температура.

След като текущото време е зададено, можете да зададете седмичния таймер:

1. Натиснете копчето . На дисплея се показва 00 и мига. Натиснете още веднъж . На дисплея се показва 1, което означава понеделник. Когато натиснете отново, на дисплея се показва 2, което означава вторник. Така можете да направите настройка между

понеделник и неделя. Натиснете , за да завършите настройката на деня. На дисплея отново се показва 00 и мига.

2. Натиснете , за да зададете програмата за деня. На дисплея се показва 1, което означава програма 1. Натиснете отново, за да изберете програма 2. Предлагат се 4 програми на ден. Натиснете , за да завършите настройката на програмите. На дисплея отново се показва 00 и мига.

3. Натиснете , за да зададете времето, в което отоплителният уред трябва да се включи. При еднократно натискане се показва 1, което означава един часа. Ако натиснете отново, на дисплея ще се покаже 2, което означава два часа. По този начин можете да направите настройка до 24. Натиснете , за да завършите настройката. На дисплея отново се показва 00 и мига.

4. Натиснете , за да зададете времето, в което отоплителният уред трябва да се изключи. При еднократно натискане се показва 1, което означава един часа. Ако натиснете отново, на дисплея ще се покаже 2, което означава два часа. По този начин можете да направите настройка до 24. Натиснете , за да завършите настройката. На дисплея отново се показва 00 и мига.

След като завършите горния процес, Вие успешно сте настроили първия таймер. Сега можете да повторите процеса, за да настроите втория таймер. Натиснете , след като сте настроили всички таймери, за да завършите процеса.

Забележка:

1. За да завършите група таймери, трябва да зададете последователно  ---  ---  --- . По време на процеса на настройване всички други копчета са заключени, с изключение на копчетата  и .

2. Можете да завършите процеса на настройка, като натиснете копчето . Групата таймери се запаметява само когато всички стъпки са завършени.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номер на модела: JCH-36Y. Размери: 60 x 60 cm. AC 220–240 V, 50–60 Hz, 360 W

ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

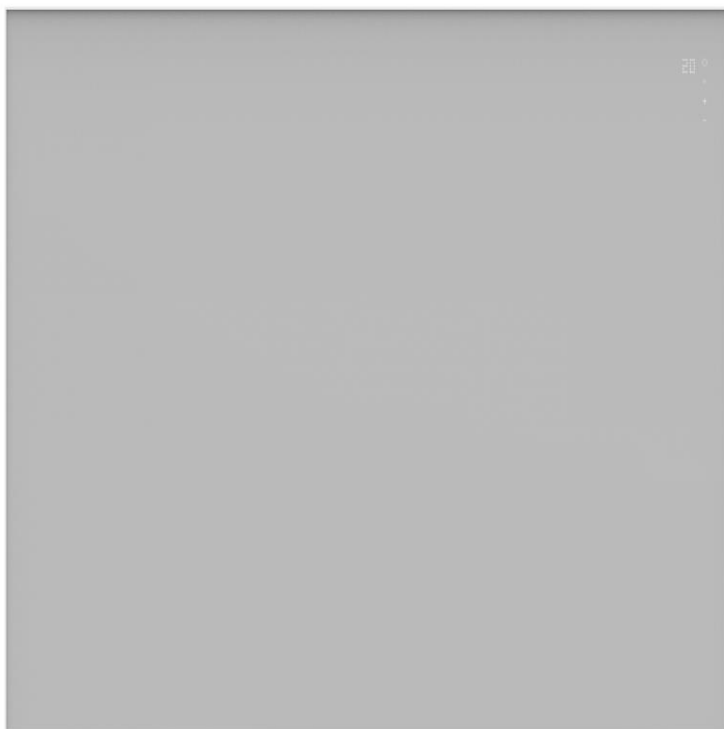
- Отоплителен панел: 1 брой
- Инструкции за експлоатация: 1 брой
- Принадлежности за стенния монтаж:
 - 4 x пластмасова шина
 - 4 x метален винт

Информация за електрически, локални отоплителни уреди

Идентификатор(и) на модела: JCH-36Y							
Позиция		Символ	Стойност	Единица	Позиция		Единица
Топлинна мощност					Само за електрически нагреватели за единично помещение с памет: Вид регулиране на топлоснабдяването (моля изберете една опция)		
Номинална топлинна мощност		P _{nom}	0,4	kW	ръчно управление на топлоснабдяването с вграден термостат		[не]
Минимална топлинна мощност (приблизителна стойност)		P _{min}	0,0	kW	ръчно управление на топлоснабдяването с обратна връзка относно стайната и / или външната температура		[не]
Максимална непрекъсната топлинна мощност		P _{max,c}	0,4	kW	електронно регулиране на топлоснабдяването с обратна връзка относно стайната и / или външната температура		[не]
Допълнително потребление на електроенергия					отдаване на топлина с помощта на вентилатор		[не]
При номинална топлинна мощност		e _{lmax}	0,000	kW	Вид топлинна мощност/контрол на стайната температура (моля изберете една опция)		
При минимална топлинна мощност		e _{lmin}	0,000	kW	едностепенна топлинна мощност, без контрол на стайната температура		[не]

В режим готовност	el _{SB}	0,000	kW	две или повече ръчно регулируеми степени, без контрол на стайната температура	[не]
				контрол на стайната температура с механичен термостат	[не]
				с електронен контрол на стайната температура	[да]
				електронен контрол на стайната температура и регулиране на времето от деня	[да]
				електронен контрол на стайната температура и регулиране на делничните дни	[да]
				Други опции за регулиране (възможни са няколко отговора)	
				контрол на стайната температура с разпознаване на присъствие	[не]
				контрол на стайната температура с разпознаване на отворени прозорци	[да]
				с опция за дистанционно управление	[не]
				с адаптивно регулиране на старта на отопление	[не]
				с ограничение на работното време	[не]
				със сензор черна топка	[не]
Данни за връзка	Моля въведете Вашите данни				

RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Panou radiant cu carbon

81810755-01

Acest produs este destinat exclusiv utilizării în spații bine izolate și utilizării ocazionale.



CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE: citiți și urmați toate instrucțiunile. Păstrați aceste instrucțiuni pentru o consultare ulterioară. Produsul nu poate fi asamblat, utilizat sau adaptat, fără a fi citit instrucțiunile de utilizare.

INDICAȚII IMPORTANTE

Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și păstrați-le pentru consultări ulterioare:

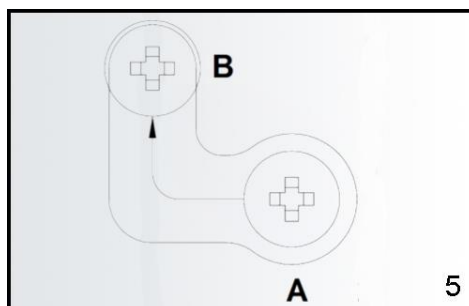
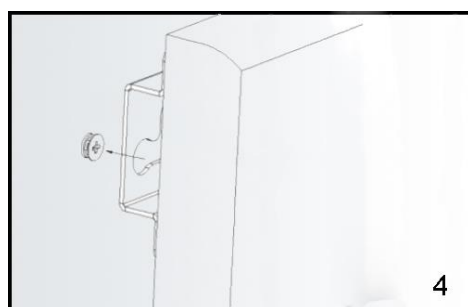
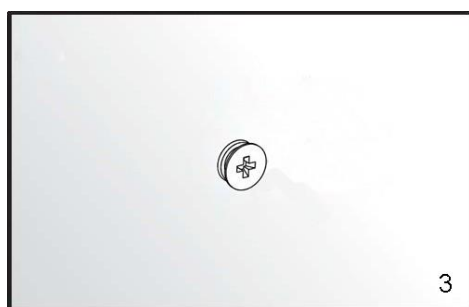
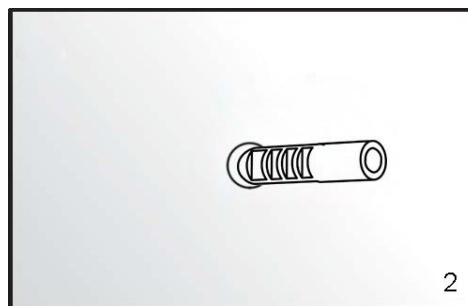
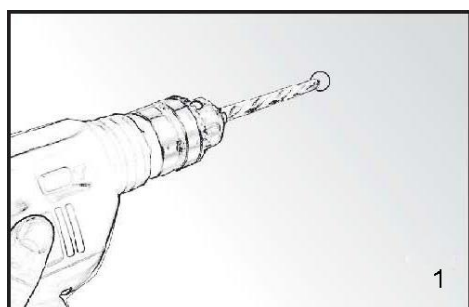
Pentru a diminua riscul de incendiu, de electrocutare și de rănire în timpul utilizării aparatelor electrice, respectați măsurile fundamentale de siguranță, inclusiv următoarele:

1. Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. **Se recomandă precauție extremă:** acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate sau de cele fără experiență și/sau cunoștințe decât atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
3. Aparatul atinge temperaturi ridicate în timpul utilizării. Pentru a evita pericolul de arsuri, nu atingeți suprafețele fierbinți. Evitați contactul acestora cu pielea. Așezați materiale și obiecte inflamabile precum hârtie, piese de mobilier, perne, lenjerie de pat, îmbrăcăminte și perdele la o distanță de cel puțin 0,9 m față de partea frontală precum și de lateralele și de partea din spate a produsului.
4. Deconectați aparatul de la sursa de curent electric când nu îl folosiți.
5. Nu utilizați produsul în cazul în care cablul sau ștecărul sunt deteriorate, dacă aparatul nu funcționează corect, a căzut pe jos sau a fost deteriorat în alt mod. Pentru controale, reparații sau modificări, adresați-vă unui electrician calificat.
6. Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior și pe perete.
7. Acest aparat nu este destinat utilizării în băi, spălătorii sau în spații interioare similare. Nu așezați niciodată produsul într-un loc din care ar putea să cadă într-o cadă sau într-un alt recipient cu apă.
8. Nu plasați cablul de alimentare sub obiecte. Nu acoperiți cablul de alimentare cu preșuri, carpete sau alte elemente asemănătoare.
9. Pentru a preveni posibilul incendiu, nu blocați spațiul dintre produs și peretele utilizat pentru alimentarea cu aer sau evacuare.
10. În interiorul unui încălzitor se pot produce căldură, arcuri electrice sau scântei. Nu folosiți produsul în spații în care se utilizează sau se depozitează benzină sau alte lichide inflamabile.
11. Folosiți produsul doar conform descrierii din acest manual de utilizare. Orice altă utilizare nerecomandată de către producător poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămări corporale.
12. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate cauza un incendiu. Dacă trebuie să utilizați totuși un cablu prelungitor, asigurați-vă că folosiți unul de cel puțin 800 W (de 220-240 V).
13. Pentru a evita supraîncărcarea, evitați conectarea produsului la un circuit electric la care sunt deja conectate alte aparate. Produsul nu trebuie așezat direct sub priză.
14. Este normal ca mufa să se încălzească. Cu toate acestea, o conexiune slabă între priză și fișă poate provoca supraîncălzirea și deformarea fișei. O priză liberă sau uzată poate fi înlocuită doar de către un electrician calificat.
15. Performanța acestui produs poate varia. Temperatura acestuia poate fi suficient de intensă pentru a arde pielea expusă. Utilizarea acestui produs nu este recomandată persoanelor cu sensibilitate redusă la căldură sau incapacitate de reacție pentru a evita arsurile.
16. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.
17. **PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE.**

DESPACHETAREA ȘI MONTAREA DE PERETE

Despachetați pachetul și scoateți produsul împreună cu pachetul de accesorii pentru montarea pe perete.

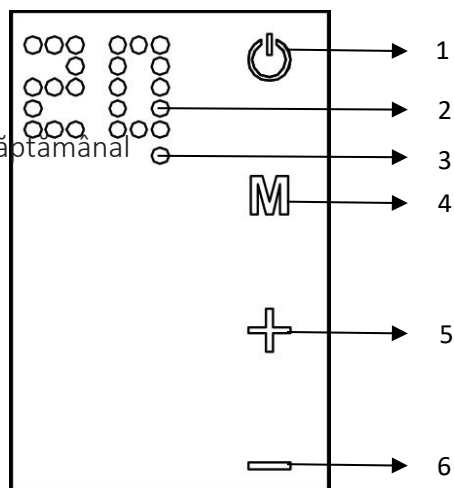
1. Marcați pozițiile celor patru găuri care urmează să fie perforate în perete și executați-le cu ajutorul burghiului (figura 1). Asigurați-vă că distanța dintre găurile de pe perete corespunde cu distanța dintre găurile de pe suportul din partea din spate a panoului de încălzire.
2. Introduceți șinele de plastic în găuri (figura 2).
3. Introduceți șuruburile metalice în șinele de plastic (figura 3).
4. Ridicați panoul de încălzire și poziționați suporturile de pe partea din spate a aparatului pe cele 4 șuruburi de pe perete (figura 4). Apoi glisați șurubul de la poziția A la poziția B prin deplasarea ușoară a încălzitorului (figura 5).
5. Asigurați-vă că produsul este montat la cel puțin 20 cm de sol.



DESCRIEREA ELEMENTELOR DE COMANDĂ

Panou de comandă:

1. Buton pornire/oprire
2. Afișaj
3. Indicator luminos pentru pornirea temporizatorului săptămânal
4. Butonul de temporizator
5. Buton de temp./temporizare ÎN SUS
6. Buton de temp./temporizare ÎN JOS



UTILIZARE

Operare și funcționalitate

1. Asigurați-vă că încălzitorul nu este deteriorat.
2. Conectați ștecărul la priză.
3. Apăsați butonul : Încălzitorul se pune în funcțiune. Afișajul indică temperatura încăperii.
4. După utilizare, apăsați întâi butonul  pentru a opri aparatul. Scoateți apoi ștecărul din priză.

Regulator de temperatură:

1. Dacă apăsați butonul + sau -, afișajul temperaturii clipește de 5 ori.
2. Puteți regla temperatura în timp cel afișajul clipește apăsând butonul + sau -. Fiecare apăsare a butonului mărește (+) sau reduce (-) temperatura cu un grad.
3. Aparatul menține temperatura setată prin funcția de pornire și oprire automată.

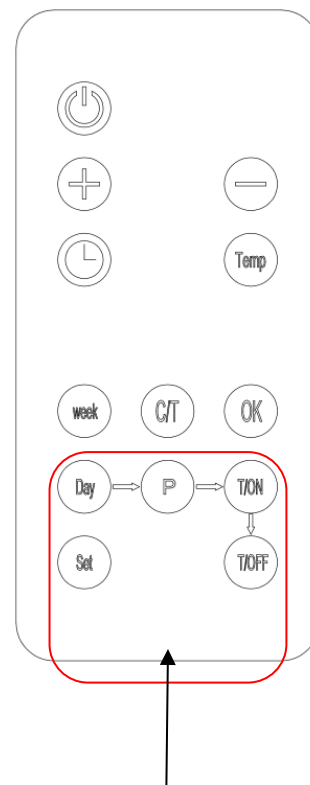
Temporizator:

Temporizatorul poate fi pornit printr-o apăsare scurtă a butonului M. Puteți seta ora la care încălzitorul se oprește singur apăsând butoanele + sau - : cu fiecare apăsare de buton se incrementează sau se decrementează cu o oră timpul de oprire setat. Temporizatorul este setat atunci când afișajul a clipit neschimbat de 5 ori. Afișajul indică acum alternativ temperatura încăperii și numărul de ore setat. Încălzitorul se oprește după numărul de ore setat.

Operarea telecomenzii și a temporizatorului săptămânal:

Panoul radiant poate fi controlat și cu ajutorul telecomenzii. Vă rugăm să vă uitați la figura din dreapta.

1. Apăsați , pentru a porni sau opri încălzitor.
2. Apăsați , iar apoi veți putea seta temporizatorul prin intermediul butoanelor  și .
3. Apăsați . Apoi puteți seta temperatura prin intermediul butoanelor  și .



Controlul temporizatorului

Setarea temporizatorului săptămânal:

Înainte de a seta temporizatorul săptămânal, trebuie să setați ora curentă. Aceasta poate fi citită de pe ceasul/smartphone-ul dumneavoastră. Ora poate fi setată după cum urmează:

Apăsați  pentru a seta ora curentă. Pe afișaj apare 00 și clipește. Apăsați  sau  pentru a seta ziua săptămânii. 1 corespunde zilei de luni, 2 celei de marți ... 7 corespunde zilei de duminică. Apăsați  pentru a finaliza setarea zilei. Pe afișaj apare din nou 00 și clipește. Apăsați  sau  pentru a seta ora între 0 și 23. Apăsați  pentru a finaliza setarea orei. Pe afișaj apare din nou 00 și clipește. Apăsați  sau , pentru a seta minutul între 0 și 59. Apăsați  pentru a finaliza setarea minutelor. Afișajul nu mai clipește și afișează din nou temperatura încăperii.

După ce a fost setată ora curentă, poate fi setat temporizatorul săptămânal:

1. Apăsați butonul . Pe afișaj apare 00 și clipește. Apăsați  încă o dată. Pe afișaj apare cifra 1, care corespunde zilei de luni. Dacă mai apăsați butonul o dată, pe afișaj apare cifra 2, care corespunde zilei de marți. Astfel puteți să selectați o zi de luni până duminică. Apăsați  pentru a finaliza setarea zilei. Pe afișaj apare din nou 00 și clipește.
2. Apăsați  pentru a seta programul pentru ziua respectivă. Pe afișaj apare cifra 1, care corespunde programului 1. Apăsați încă o dată pentru a selecta programul 2. Sunt disponibile 4 programe pe zi. Apăsați  pentru a finaliza setarea programelor. Pe afișaj apare din nou 00 și clipește.
3. Apăsați , pentru a seta ora la care încălzitorul să pornească automat. Dacă apăsați o dată, se afișează cifra 1, care corespunde orei unu. Dacă mai apăsați butonul o dată, pe afișaj apare cifra 2, care corespunde orei două. În acest fel, puteți seta o oră până la 24. Apăsați  pentru a finaliza setarea. Pe afișaj apare din nou 00 și clipește.
4. Apăsați , pentru a seta ora la care încălzitorul să se oprească automat. Dacă apăsați o dată, se afișează cifra 1, care corespunde orei unu. Dacă mai apăsați butonul o dată, pe afișaj apare cifra 2, care corespunde orei două. În acest fel, puteți seta o oră până la 24. Apăsați  pentru a finaliza setarea. Pe afișaj apare din nou 00 și clipește.

După finalizarea procedurii de mai sus, ați setat cu succes primul temporizator. Acum puteți repeta procesul pentru a seta al doilea temporizator. Pentru a finaliza procesul, apăsați  după ce ați setat toate temporizatoarele.

Indicație:

1. Pentru a finaliza un grup de temporizatoare, trebuie să apăsați pe rând butoanele  ---  ---  ---  . În timpul procedurii de setare, toate celelalte butoane sunt blocate, cu excepția butoanelor  și .
2. Puteți finaliza setarea apăsând butonul  . Grupul de temporizatoare este salvat numai atunci când toate etapele au fost finalizate.

DATE TEHNICE

Număr model: JCH-36Y. Dimensiuni: 60x60 cm. Curent alternativ 220–240 V, 50–60 Hz, 360 W

CONȚINUT LIVRARE

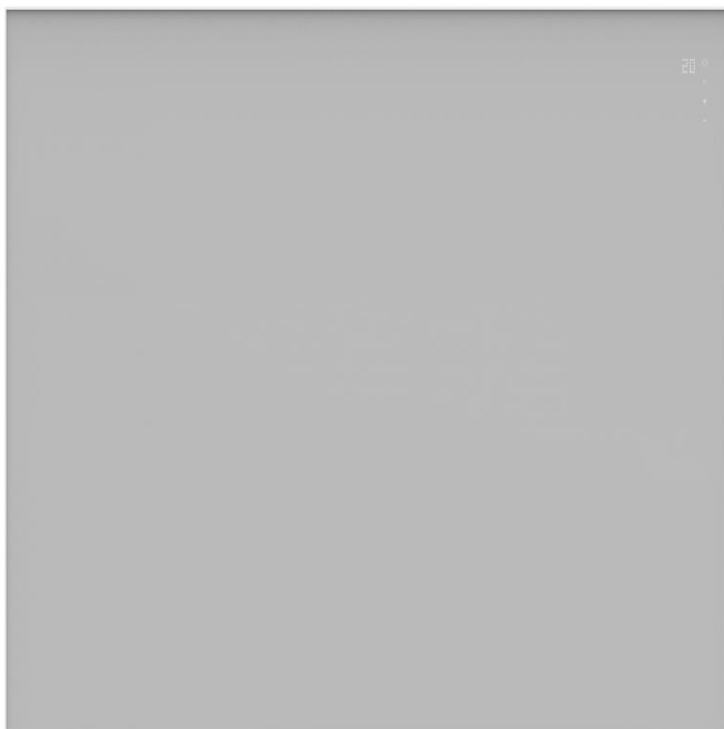
- Panou radiant: 1 bucată
- Instrucțiuni de utilizare: 1 bucată
- Accesorii pentru montarea pe perete:
 - 4 șine de plastic
 - 4 șuruburi metalice

Informații privind aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificator (identificatoare) de model: JCH-36Y					
Poz.	Simbol	Valoare	Unitate	Poz.	Unitate
Putere termică				Numai în cazul aparatelor pentru încălzire locală cu acumulator de căldură: tip de control al puterii termice (alegeți o variantă)	
Puterea termică nominală	P_{nom}	0,4	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	[nu]
puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	0,0	kW	control manual al sarcinii termice în funcție de temperatura încăperii și/sau de cea exterioară	[nu]
Putere termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0,4	kW	control electronic al sarcinii termice în funcție de temperatura încăperii și/sau de cea exterioară	[nu]
Consumul auxiliar de energie electrică				putere termică comandată de ventilator	[nu]
la puterea termică nominală	e_{lmax}	0,000	kW	Tip de putere furnizată/controlul temperaturii încăperii (alegeți o variantă)	
La puterea termică minimă	e_{lmin}		kW	o singură treaptă de putere termică, fără controlul temperaturii încăperii	[nu]
în modul stand-by	e_{lsb}	0,000	kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii încăperii	[nu]
				controlul temperaturii încăperii prin intermediul unui termostat mecanic	[nu]
				cu control electronic al temperaturii încăperii	[da]
				control electronic al temperaturii încăperii și temporizator cu programare zilnică	[da]

				cu control electronic al temperaturii încăperii și cu temporizator cu programare săptămânală	[da]
				Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)	
				controlul temperaturii încăperii cu detectarea prezenței	[nu]
				controlul temperaturii încăperii cu detectarea ferestrelor deschise	[da]
				cu opțiune de control de la distanță	[nu]
				cu demaraj adaptabil	[nu]
				cu limitarea timpului de funcționare	[nu]
				cu senzor cu bulb negru	[nu]
Date de contact	Vă rugăm să introduceți datele dumneavoastră				

SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU



Karbonski grejni panel

81810755-01

Uređaj je pogodan isključivo za korišćenje u dobro izolovanim prostorijama i za povremenu upotrebu.



PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA: pročitajte i sledite sva uputstva. Sačuvajte ovo uputstvo za kasniju upotrebu. Proizvod se ne sme montirati ili prilagođavati, niti se sme rukovati njime bez čitanja uputstva za upotrebu.

VAŽNE NAPOMENE

Pročitajte i sačuvajte ove važne sigurnosne napomene:

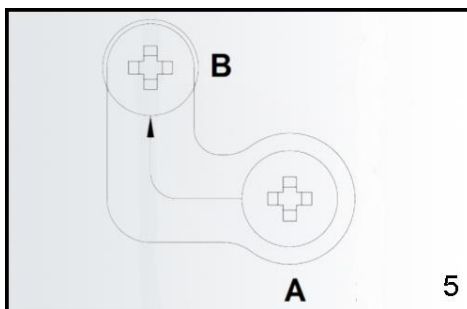
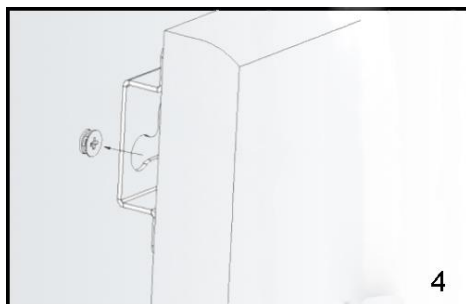
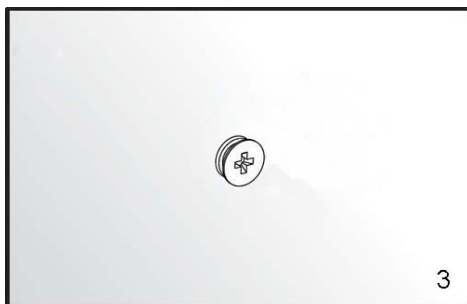
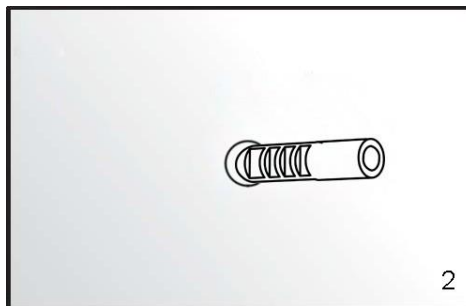
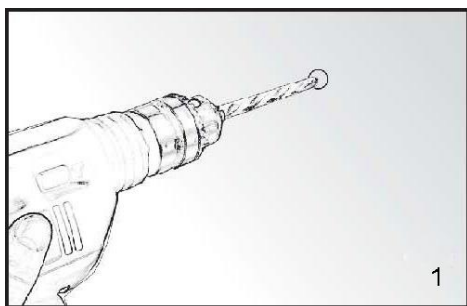
Kako biste pri upotrebi električnih uređaja smanjili opasnost od požara, strujnog udara ili povreda, pratite osnovne sigurnosne mere, uključujući i sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva pre upotrebe uređaja.
2. **Potreban je krajnji oprez:** ovaj uređaj ne smeju koristiti osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Decu nadgledati kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
3. Uređaj dostiže visoke temperature kada se koristi. Kako biste izbegli opekotine ne dodirujte vruće površine golom kožom. Zapaljive materijale i predmete kao što su papir, nameštaj, jastuci, posteljina, odeća i zavese držite najmanje 0,9 metara udaljene od prednje strane uređaja kao i od stranica i poledine uređaja.
4. Izvucite uređaj iz utičnice kada nije u upotrebi.
5. Nikada ne koristite proizvod sa oštećenim strujnim kablom ili utikačem ili ako je neispravan, ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način. U takvim slučajevima kontaktirajte s ovlašćenim stručnjakom za ispitivanje, popravke ili za elektronska odn. mehanička podešavanja.
6. Proizvod sme da se koristi samo u zatvorenom prostoru i pričvršćen za zid.
7. Uređaj nije pogodan za upotrebu u kupatilima, vešernicama i sličnim prostorijama u zatvorenom prostoru. Ne postavljajte uređaj nikada na mestu gde bi mogao da upadne u kadu ili neku drugu posudu sa tečnošću.
8. Ne postavljajte strujni kabl ispod predmeta. Ne prekrivajte strujni kabl prostirkama, stazama i sličnim predmetima za prekrivanje.
9. Kako biste izbegli požar nikada ne blokirajte prostor za cirkulaciju vazduha između proizvoda i zida.
10. U unutrašnjosti grejača može se stvoriti vrelina, svetlucanje ili varnice. Ne koristite proizvod na mestima gde se koriste ili skladište benzin, boja ili zapaljive tečnosti.
11. Koristite uređaj samo onako kako je to opisano u ovom uputstvu za upotrebu. Svako korišćenje koje nije preporučeno od strane proizvođača može prouzrokovati požar, strujni udar ili povrede.
12. Ne koristite produžni kabl, jer se može pregrijati i izazvati požar. Ako ipak morate da koristite produžni kabl, on mora biti projektovan za najmanje 800 vati (na 220–240 V).
13. Kako biste izbegli preopterećenje strujnog kola ne povezujte proizvod sa strujnim kolom na kojem su već povezani drugi uređaji. Ne montirajte proizvod ispod zidne utičnice.
14. Normalno je da se utikač zagreje. Međutim, ako je utikač previše labav u utičnici, to može dovesti do pregrevanja i deformacije utikača. Obratite se kvalifikovanom električaru da zameni labavu ili istrošenu utičnicu.
15. Emisija toplote proizvoda može da varira. Temperature mogu da postanu jako visoke, što može dovesti do opekotina kože. Korišćenje proizvoda se ne preporučuje osobama sa smanjenom osetljivošću na toplotu ili reakcijom na opekotine.
16. **UPOZORENJE:** kako biste izbegli pregrevanje uređaj se ne sme prekrivati.
17. **SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU.**

RASPAKIVANJE I MONTAŽA NA ZID

Otvorite ambalažu i izvadite proizvod i materijal za montažu na zid.

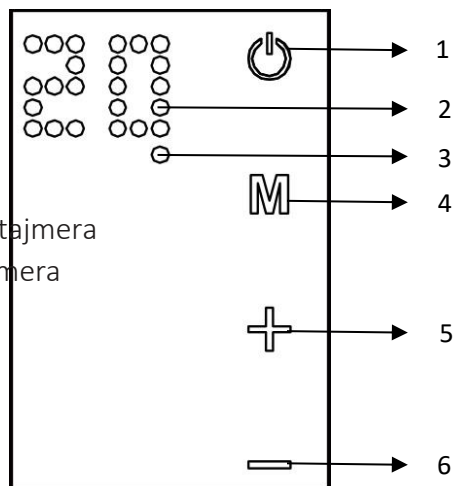
1. Označite položaje četiri rupe koje treba izbušiti u zidu i izbušite rupe burgijom (slika 1). Proverite da li razmak između rupa odgovara razmaku rupa na nosaču na poleđini grejnog panela.
2. Postavite plastične vodilice u rupe (slika 2).
3. Stavite metalne zavrtnje u plastične vodilice (slika 3).
4. Podignite grejni panel i pozicionirajte nosače na poleđini uređaja na 4 zavrtnja na zidu (slika 4). Zatim pomerite zavrtnj iz položaja A u položaj B laganim pomeranjem grejnog panela (slika 5).
5. Obavezno montirajte proizvod najmanje 20 cm iznad poda.



OPIS UPRAVLJAČKIH ELEMENATA

Upravljačko polje:

1. taster za uklj./isklj.
2. displej
3. kontrolna lampica za pokretanje nedeljnog tajmera
4. taster za tajmer
5. taster za POVEĆANJE temperature / PRODUŽAVANJE tajmera
6. taster za SMANJENJE temperature / SKRAĆIVANJE tajmera



UPOTREBA

Rukovanje i funkcionalnost

1. Uverite se da grejni panel nije oštećen.
2. Gurnite utikač u utičnicu.
3. Pritisnite taster : grejni panel počinje da radi. Displej prikazuje temperaturu u prostoriji.
4. Nakon korišćenja pritisnite taster  kako biste isključili uređaj. Na kraju izvucite utikač iz utičnice.

Regulator temperature:

1. Ukoliko pritisnete taster + ili -, postavka temperature treperi pet puta na displeju.
2. Možete da podesite temperaturu pritiskom na taster + ili - dok displej treperi. Svakim pritiskom na taster povećava (+) ili smanjuje (-) se temperaturu za jedan stepen.
3. Uređaj održava podešenu temperaturu tako što se automatski uključuje i isključuje.

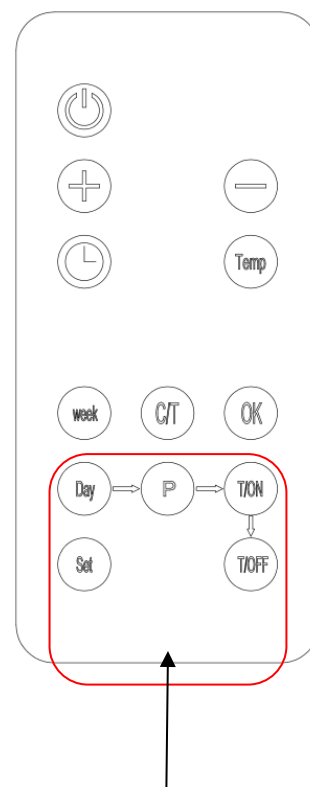
Tajmer:

Tajmer se može uključiti jednim kratkim pritiskom na taster M. Pritiskom na taster + ili - možete da podesite vreme kada će se grejni panel sam isključiti: svaki pritisak na taster znači jedan sat kasnije ili ranije. Tajmer je podešen kada displej zatreperi 5 puta bez promene. Displej sada naizmenično prikazuje temperaturu u prostoriji i podešeni broj sati. Grejni panel se gasi nakon podešenog broja sati.

Rukovanje daljinskim upravljačem i nedeljnim tajmerom:

Grejni panel se takođe može upravljati daljinskim upravljačem. Pogledajte sliku sa desne strane.

1. Pritisnite  kako biste uključili ili isključili grejni panel.
2. Pritisnite , a zatim možete da podesite tajmer tasterom  ili .
3. Pritisnite . Zatim možete da podesite temperaturu tasterom  ili .



Upravljanje nedeljnim

Podešavanje nedeljnog tajmera:

Pre podešavanja nedeljnog tajmera, morate da podesite aktuelno vreme. Vreme možete očitati sa vašeg sata ili pametnog telefona. Vreme se podešava na sledeći način:

Kako biste podesili aktuelno vreme pritisnite na . Displej prikazuje 00 i treperi. Za

podešavanje dana pritisnite  ili . 1 stoji za ponedeljak, 2 za utorak ... 7 za nedelju.

Kako biste završili podešavanje dana pritisnite taster . Displej opet prikazuje 00 i treperi.

Pritisnite  ili  kako biste podesili sat između 0 i 23. Kako biste završili podešavanje sata pritisnite . Displej opet prikazuje 00 i treperi. Pritisnite  ili  kako biste

podesili minuti između 0 i 59. Kako biste završili podešavanje minuta pritisnite . Displej prestaje da treperi i opet prikazuje temperaturu u prostoriji.

Nakon podešavanja aktuelnog vremena možete da podesite nedeljni tajmer:

1. Pritisnite taster . Displej prikazuje 00 i treperi. Pritisnite opet . Displej prikazuje 1, što znači ponedeljak. Ako opet pritisnete prikazaće se 2, što znači utorak. Na taj način možete da podesite dan između ponedeljka i nedelje. Kako biste završili podešavanje dana pritisnite taster . Displej opet prikazuje 00 i treperi.
2. Pritisnite  kako biste podesili program za dan. Displej prikazuje 1, što znači program 1. Pritisnite opet kako biste izabrali program 2. Dostupna su 4 programa po danu. Kako biste završili podešavanje programa pritisnite . Displej opet prikazuje 00 i treperi.
3. Za podešavanje vremena kada želite da se grejni panel uključi pritisnite . Ako jednom pritisnete prikazaće se 1, što znači jedan sat. Ako opet pritisnete prikazaće se 2, što znači dva sata. Na ovaj način možete da podesite do 24 sata. Kako biste završili podešavanje pritisnite . Displej opet prikazuje 00 i treperi.
4. Za podešavanje vremena kada želite da se grejni panel isključi pritisnite . Ako jednom pritisnete prikazaće se 1, što znači jedan sat. Ako opet pritisnete prikazaće se 2, što znači dva sata. Na ovaj način možete da podesite do 24 sata. Kako biste završili podešavanje pritisnite . Displej opet prikazuje 00 i treperi.

Nakon što ste završili gore opisani postupak uspešno ste podesili prvi tajmer. Zatim možete da ponovite postupak, ukoliko želite da podesite drugi tajmer. Nakon podešavanja svih tajmera pritisnite  kako biste završili postupak.

Napomena:

1. Kako biste završili grupu tajmera morate zaredom da podesite  ---  ---  --- .

Tokom podešavanja svi ostali tasteri su blokirani, osim tastera  i .

2. Podešavanje možete da završite pritiskom na taster . Grupu tajmera možete da sačuvate samo ako ste u potpunosti izvršili sve korake.

TEHNIČKI PODACI

Br. modela: JCH-36Y. Dimenzije: 60 x 60 cm. AC 220–240 V, 50–60 Hz, 360 W

OBIM ISPORUKE

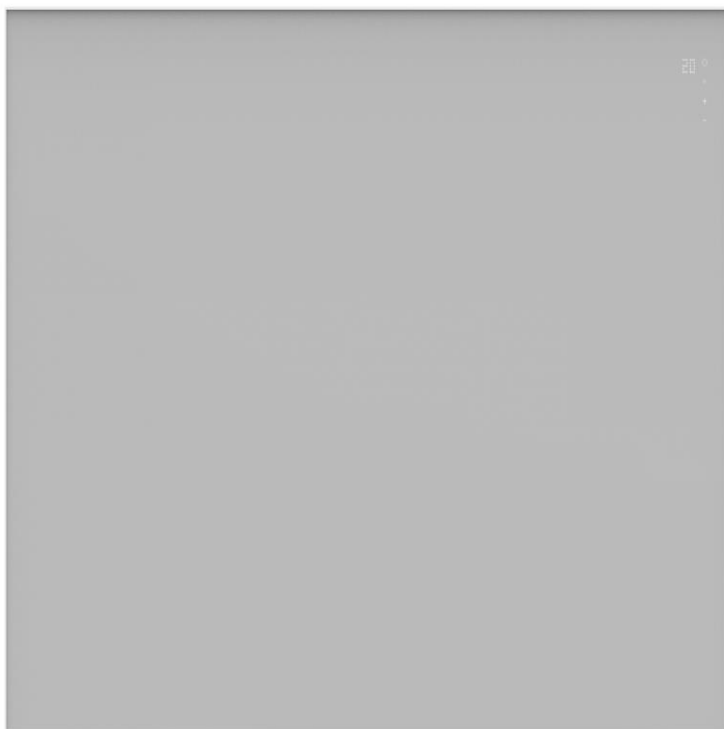
- Grejni panel: 1 komad
- Uputstvo za upotrebu: 1 komad
- Dodaci za zidnu montažu:
 - 4 plastične vodilice
 - 4 metalna zavrtnja

Informacije u vezi sa električnim, lokalnim grejnim telima za prostorije

Oznaka(e) modela: JCH-36Y					
Poz.	Simbol	Vrednost	Jedinica	Poz.	Jedinica
Toplotna snaga				Samo kod električnih grejalica sa zadržavanjem toplote: vrsta regulacije dovoda toplote (izaberite jednu opciju)	
nominalna toplotna snaga	P_{nom}	0,4	kW	manuelno podešavanje dovoda toplote sa integrisanim termostatom	[ne]
minimalna toplotna snaga (okvirna vrednost)	P_{min}	0,0	kW	manuelno podešavanje dovoda toplote sa informacijom o sobnoj i/ili spoljnoj temperaturi	[ne]
maksimalna kontinuirana toplotna snaga	$P_{max,c}$	0,4	kW	elektronsko podešavanje dovoda toplote sa informacijom o sobnoj i/ili spoljnoj temperaturi	[ne]
Potrošnja pomoćne struje				emisija toplote uz izduvavanje	[ne]
pri nominalnoj toplotnoj snazi	$e_{l_{max}}$	0,000	kW	Vrsta toplotne snage / kontrole temperature u prostoriji (molimo vas izaberite jednu opciju)	
pri minimalnoj toplotnoj snazi	$e_{l_{min}}$	0,000	kW	jednostepena toplotna snaga, bez kontrole temperature u prostoriji	[ne]
u pripravnom stanju	e_{lsb}	0,000	kW	dva ili više manuelno podesiva stepena, bez kontrole temperature u prostoriji	[ne]
				kontrola temperature u prostoriji sa mehaničkim termostatom	[ne]
				sa elektronskom kontrolom temperature u prostoriji	[da]
				elektronska kontrola temperature u prostoriji i prikaz doba dana	[da]
				elektronska kontrola temperature u prostoriji i prikaz nedelje	[da]

				Ostale opcije regulisanja (moguća su ponavljanja)	
				kontrola temperature u prostoriji sa prepoznavanjem prisutnosti	[ne]
				kontrola temperature u prostoriji sa prepoznavanjem otvorenog prozora	[da]
				sa opcijom daljinskog upravljača	[ne]
				sa adaptivnim regulisanjem početka grejanja	[ne]
				sa ograničenjem vremena rada	[ne]
				sa senzorom crne kugle	[ne]
Kontakt podaci	Molimo vas unesite vaše podatke				

FR : MODE D'EMPLOI



Panneau chauffant au carbone 81810755-01

L'appareil convient exclusivement pour des pièces bien isolées et pour une utilisation occasionnelle.



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS : veuillez lire et respecter toutes les instructions. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Le produit ne doit pas être installé, utilisé ou adapté sans avoir lu le mode d'emploi.

CONSIGNES IMPORTANTES

Lisez et conservez ces informations de sécurité importantes :

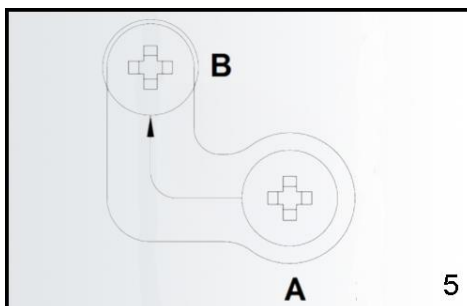
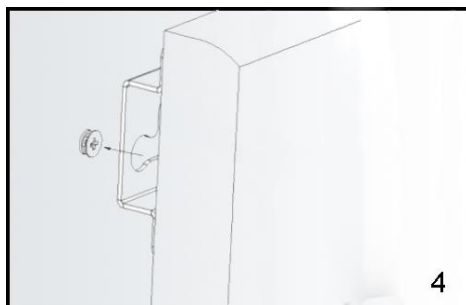
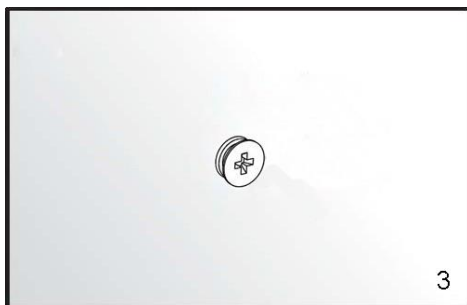
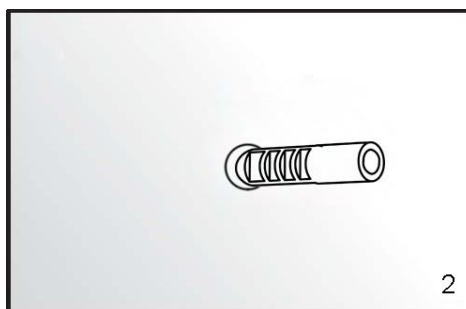
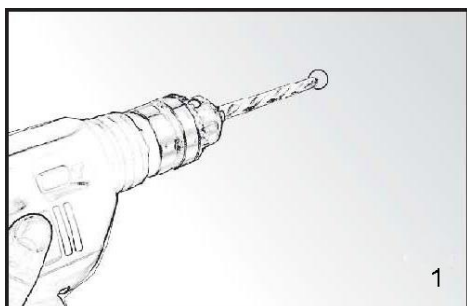
Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures lors de l'utilisation de produits électriques, des mesures élémentaires de sécurité, y compris les suivantes, doivent être respectées :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. **Précaution extrême s'impose** : cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, sauf si elles sont supervisées ou ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il faut surveiller les enfants afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. L'appareil atteint des températures élevées pendant son utilisation. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes avec la peau nue. Gardez les matériaux et les objets inflammables tels que le papier, les meubles, les coussins, les parures de lit, les vêtements et les rideaux au moins 0,9 m de la partie frontale, des côtés et de l'arrière du produit.
4. Débranchez l'appareil du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation ou une prise endommagés ou après un dysfonctionnement a été décelé, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Dans de tels cas, veuillez-vous adresser à un professionnel autorisé pour un contrôle, des réparations ou des ajustements électroniques ou mécaniques.
6. Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et fixé au mur.
7. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et les pièces similaires à l'intérieur. N'installez jamais le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou tout autre récipient contenant du liquide.
8. Ne laissez pas le câble d'alimentation passer sous des objets. Ne couvrez pas le câble d'alimentation avec des tapis ou des couvertures similaires.
9. Pour éviter tout incendie, ne bloquez jamais l'espace pour la circulation d'air entre le produit et le mur.
10. De la chaleur, des arcs électriques ou des étincelles peuvent se développer à l'intérieur d'un appareil de chauffage. N'utilisez pas le produit dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou stockés.
11. Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, des chocs électriques ou des blessures.
12. N'utilisez pas de rallonge car elle peut surchauffer et provoquer un incendie. Si vous deviez néanmoins utiliser une rallonge, celle-ci doit être conçue pour au moins 800 W (à 220-240 V).
13. Pour éviter de surcharger un circuit, ne branchez pas le produit à un circuit auquel les appareils sont déjà connectés. Ne montez pas le produit au-dessous d'une prise murale.
14. Il est normal que la fiche d'alimentation se chauffe. Si la fiche est attachée trop lâchement à la prise, cela peut provoquer une surchauffe et une déformation de la fiche. Contactez un électricien qualifié pour faire réparer une prise trop lâche ou usée.
15. L'émission de chaleur du produit peut varier. Les températures peuvent devenir si élevées que la peau exposée peut être brûlée. L'utilisation du produit n'est pas recommandée pour les personnes ayant une sensibilité à la chaleur ou une réactivité réduite aux brûlures.
16. ATTENTION : pour éviter une surchauffe, l'appareil ne doit pas être couvert.
17. **CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.**

DÉBALLAGE ET MONTAGE MURALE

Ouvrez l'emballage et retirez le produit et le matériel de montage mural.

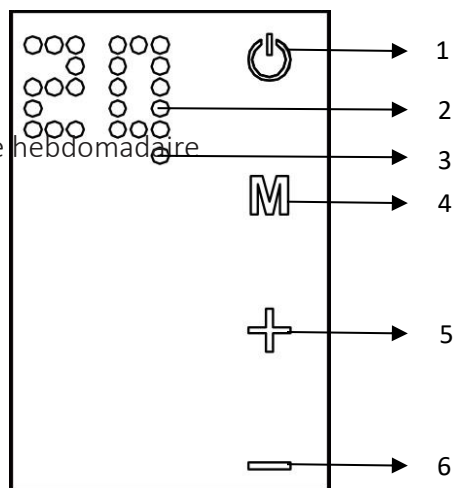
1. Marquez les positions des quatre trous qui seront percés dans le mur et percez-les à l'aide du foret (figure 1). Assurez-vous que la distance entre les trous correspond à la distance entre les trous du support à la face arrière du panneau de chauffage.
2. Insérez les douilles en plastique dans les trous (figure 2).
3. Insérez les vis en métal dans les douilles en plastique (figure 3).
4. Prenez le panneau chauffant et positionnez le support à l'arrière de l'appareil sur les quatre vis au mur (figure 4). Glissez ensuite la vis de la position A à la position B en bougeant légèrement l'appareil de chauffage (figure 5).
5. Assurez-vous que vous installez le produit au moins 20 cm du sol.



DESCRIPTION DES ELEMENTS DE COMMANDE

Panneau de commande :

1. Bouton marche/arrêt
2. Affichage
3. Voyant de contrôle pour le lancement de la minuterie hebdomadaire
4. Bouton de minuterie
5. Bouton température/minuterie VERS LE HAUT
6. Bouton température/minuterie VERS LE BAS



UTILISATION

Utilisation et fonctionnement

1. Assurez-vous que l'appareil de chauffage n'est pas endommagé.
2. Branchez la fiche dans une prise.
3. Appuyez sur le bouton  : l'appareil de chauffage sera mis en service. L'affichage montre la température ambiante.
4. Appuyez sur le bouton  après l'utilisation pour éteindre l'appareil. A la fin, retirez la fiche de la prise.

Régulateur de température :

1. Si vous appuyez sur le bouton + ou -, le réglage de température clignote cinq fois sur l'affichage.
2. Vous pouvez régler la température en appuyant sur le bouton + ou - pendant que l'affichage clignote. Avec chaque pression de bouton, la température est augmentée (+) ou réduite (-) d'un degré.
3. L'appareil maintient la température réglée en s'allumant ou s'éteignant automatiquement.

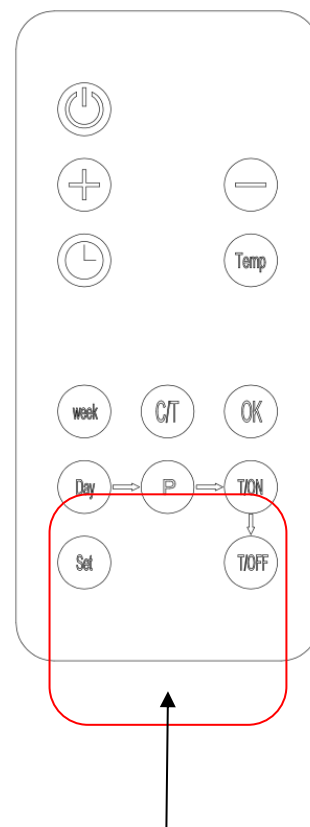
Minuterie :

Vous pouvez allumer la minuterie en appuyant une fois brièvement sur le bouton M. Vous pouvez régler l'heure à laquelle l'appareil de chauffage s'éteint en appuyant sur le bouton + ou - : chaque pression de bouton signifie une heure plus tôt ou plus tard. La minuterie est réglée si l'affichage inchangé a clignoté cinq fois. L'affichage montre maintenant la température ambiante et ensuite le nombre d'heures réglé. L'appareil de chauffage s'éteint après le nombre d'heures réglé.

Utilisation de la télécommande et de la minuterie hebdomadaire :

Le panneau chauffant peut aussi être réglé par télécommande. Veuillez voir l'illustration à droite.

1. Appuyez sur  pour allumer ou éteindre l'appareil de chauffage.
2. Appuyez sur . Vous pouvez ensuite régler la minuterie avec  et .
3. Appuyez sur . Vous pouvez ensuite régler la température avec  et .



Réglage de la minuterie hebdomadaire :

Avant de régler la minuterie hebdomadaire, il faut régler l'heure actuelle. Vous pouvez la lire sur votre montre/smartphone, etc. Vous pouvez régler l'heure de manière suivante :

Appuyez sur  pour régler l'heure actuelle. L'affichage montre 00 et clignote. Appuyez sur  ou  pour régler le jour de la semaine. 1 signifie lundi, 2 signifie mardi ... 7 signifie dimanche. Appuyez sur  pour terminer le réglage du jour. L'affichage montre de nouveau 00 et clignote. Appuyez sur  ou  pour régler l'heure entre 0 et 23. Appuyez sur  pour terminer le réglage de l'heure. L'affichage montre de nouveau 00 et clignote. Appuyez sur  ou  pour régler les minutes entre 0 et 59. Appuyez sur  pour terminer le réglage des minutes. L'affichage arrête de clignoter et montre de nouveau la température ambiante.

Après avoir réglé l'heure actuelle, vous pouvez régler la minuterie hebdomadaire :

1. Appuyez sur le bouton  . L'affichage montre 00 et clignote. Appuyez de nouveau sur  . L'affichage montre 1, ce qui signifie lundi. Si vous appuyez de nouveaux, 2 est affiché, ce qui signifie mardi. Vous pouvez ainsi effectuer un réglage entre lundi et dimanche. Appuyez sur  pour terminer le réglage du jour. L'affichage montre de nouveau 00 et clignote.
2. Appuyez sur  pour régler le programme pour le jour. L'affichage montre 1, ce qui signifie programme 1. Appuyez de nouveau pour sélectionner programme 2. Il y a quatre programmes par jour. Appuyez sur  pour terminer le réglage des programmes. L'affichage montre de nouveau 00 et clignote.
3. Appuyez sur  pour régler l'heure à laquelle l'appareil de chauffage doit s'allumer. Si vous appuyez une fois, 1 est affiché, ce qui signifie une heure. Si vous appuyez de nouveaux, 2 est affiché, ce qui signifie deux heures. Vous pouvez ainsi effectuer un réglage jusqu'à 24. Appuyez sur  pour terminer le réglage. L'affichage montre de nouveau 00 et clignote.
4. Appuyez sur  pour régler l'heure à laquelle l'appareil de chauffage doit s'éteindre. Si vous appuyez une fois, 1 est affiché, ce qui signifie une heure. Si vous appuyez de nouveaux, 2 est affiché, ce qui signifie deux heures. Vous pouvez ainsi effectuer un réglage jusqu'à 24.
Appuyez sur  pour terminer le réglage. L'affichage montre de nouveau 00 et clignote.

Une fois la procédure décrite ci-dessus est terminée, vous avez réglé la première minuterie avec succès. Vous pouvez maintenant répéter la procédure pour régler une deuxième minuterie.

Appuyez sur  après avoir réglé toutes les minuteries pour terminer la procédure.

Remarque :

1. Pour terminer un groupe de minuterie, il faut régler  ---  ---  ---  l'un après l'autre. Pendant le réglage, tous les autres boutons sont bloqués, à l'exception de  et  .

2. Vous pouvez maintenant terminer le réglage en appuyant sur le bouton  . Le groupe de minuterie n'est enregistré que si vous avez complété toutes les étapes.

DONNEES TECHNIQUES

Numéro de modèle : JCH-36Y. Dimensions: 60 x 60 cm. 220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz, 360 W.

ETENDUE DE LIVRAISON

- Panneau chauffant : 1 pièce
- Mode d'emploi : 1 pièce
- Accessoires pour montage mural :
4 x douille en plastique
4 x vis en métal

Informations sur les appareils de chauffage locaux électriques

Référence(s) du modèle : JCH-36Y					
Pos.	Symbole	Valeur	Unité	Pos.	Unité
Puissance thermique				Uniquement pour dispositifs de chauffage décentralisé électrique à accumulation : Type de réglage de l'apport de chaleur (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	0,4	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	0,0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	0,4	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	[non]
à la puissance thermique nominale	e _{lmax}	0.000	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
à la puissance thermique minimale	e _{lmin}	0.000	kW	Puissance thermique à un seul palier, sans contrôle de la température de la pièce	[non]
en mode veille	e _{lsb}	0.000	kW	Deux ou plusieurs paliers manuels, sans contrôle de la température de la pièce	[non]
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]

				Contrôle électronique de la température de la pièce	[oui]
				Contrôle électronique de la température et contrôle de l'heure	[oui]
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[oui]
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				Option contrôle à distance	[non]
				Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				Limitation de la durée d'activation	[non]
				Capteur à globe noir	[non]
Coordonnées	Veuillez saisir vos données				